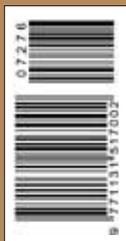


REVISTA ESPAÑOLA DE DEFENSA



«La relación entre España y Estados Unidos es más estrecha que nunca»

«Se ha hecho un gran progreso en Afganistán»

Entrevista al embajador de EEUU en España:

«Estamos más seguros que hace diez años»

10 años
11S



UNA DÉCADA DE LUCHA
CONTRA EL TERRORISMO
INTERNACIONAL

ESTADOS SOBERANOS : 193*

KILOMETROS DE FRONTERAS : 600,000**

UN SOCIO PARA SOLUCIONES DE SEGURIDAD

SEGURIDAD NACIONAL. Nuestro planeta se encuentra atravesado por miles de kilómetros de fronteras naturales: montañas, desiertos, bosques y mares...

Dentro de estos límites viven y trabajan millones de personas, en grandes ciudades o pequeños pueblos. Con nuestras insuperables capacidades en el campo de la seguridad nacional somos un socio de confianza para los gobiernos y organismos de seguridad cuyo reto es la defensa de su territorio y sus ciudadanos. www.cassidian.com

DEFENDING WORLD SECURITY

SUMARIO



Director:
Goyo Martínez Gutiérrez

Subdirectora: Lula Gómez. **Redactor jefe:** Alfredo Florensa de Medina. **Jefes de sección. Nacional:** Víctor Hernández Martínez. **Internacional:** Rosa Ruiz Fernández. **Director de Arte:** Rafael Navarro Fernández. **Parlamento y Opinión:** Santiago Fernández del Vado. **Cultura:** Esther P. Martínez. **Fotografía:** Pepe Díaz. **Secciones. Nacional:** Elena Tarilonte Álvarez. **Fuerzas Armadas:** José Luis Expósito Montero y Eduardo Fernández Salvador. **Fotografía y Archivo:** Hélène Gicquel Pasquier. **Colaboradores:** Nuria Tesón, EFE, J. M. González, Base de Apoyo de la ONU en Valencia, Teresa Fernández del Vado, Iñaki Gómez, Armada, Ejército del Aire, EMAD, David Cobrerros, Marco A. Romero, Manu Brabo, Vassil Donev, Mohamed Messara, Alberto Carrera. **Firman en este número:** Gustavo de Arístegui y San Román, Félix Sanz Roldán, Luis Cuesta Civis y Juan López Díaz.



Edita: Ministerio de Defensa. **Redacción:** C/ San Nicolás, 11. 28013 MADRID. **Teléfonos:** 91 516 04 31/19 (dirección), 91 516 04 17/91 516 04 21 (redacción). **Fax:** 91 516 04 18. **Correo electrónico:** red@red.comdef.es. **Página web:** www.defensa.gob.es. **Administración, distribución y suscripciones:** Dirección General de Relaciones Institucionales. Subdirección General de Publicaciones: Paseo de la Castellana, n. 233. 28071-Madrid. **Tfno.:** 91 545 41 10. **Fax:** 91 545 41 41. **Correo electrónico:** suscripciones@oc.mde.es. **Publicidad:** Vía Exclusivas S. L. Macarena Fdez. de Grado. C/ Modesto Lafuente, 4 28010-Madrid. **Teléfono:** 91 448 76 22. **Fax:** 91 446 02 14. **Correo electrónico:** macarena@viaexclusivas.com. **Fotomecánica e impresión:** Estilo Estuñer Impresores, S. L. D. L. M8620-1988. **NIPO:** 075-11-058-0 (Edición en papel). **NIPO:** 075-11-057-5 (Edición en línea). **ISSN:** 1131-5172. **Precio:** 2,10 euros (IVA incluido). Canarias, Ceuta y Melilla: 2,10 euros (sin IVA, transporte incluido). **Suscripciones:** España: 21,03 euros; Unión Europea: 27,04 euros; resto del mundo: 36,06 euros.

Consejo Editorial: Goyo Martínez Gutiérrez (presidente), Germán Rodríguez Sánchez, Paco Fernández Gutiérrez, Lula Gómez Benito, Javier Pery Paredes, Francisco de Argila Lefler, Carlos Sánchez Barriego, Juan Antonio Moliner González, Elena Gómez de Castro, Juan Campins Miralles, José Carlos de la Fuente Chacón, Antonio Planells Palau y Pablo Gómez Rojo.

Los artículos de opinión firmados expresan el criterio personal de sus autores, sin que REVISTA ESPAÑOLA DE DEFENSA comparta necesariamente las tesis o conceptos expuestos. La dirección de la revista no se compromete a mantener correspondencia con los autores de las colaboraciones y cartas no solicitadas.

Fotografía portada: Hélène Gicquel Pasquier.

10 años
11S

■ Un nuevo rumbo para la historia 6

Especial sobre los atentados de Nueva York y sus consecuencia diez años después.

■ Aniversario de la infamia 12

Gustavo de Arístegui y San Román reflexiona sobre el fenómeno del terrorismo global.

■ Unidad frente al fanatismo 14

El director del CNI, Félix Sanz Roldán, señala que los ataques mostraron un mundo más unido que nunca.

■ Entrevista con el embajador de EEUU 16

Alan Solomont asegura que el mundo es hoy «más seguro que hace diez años».

TRIBUNA

20 PLAN DE DIPLOMACIA DE DEFENSA

El SEGENPOL, Luis Cuesta Civis, subraya que es la primera vez que España dispone de un documento de este tipo para su acción exterior.

NACIONAL

22 LA ONU SE CONECTA AL MUNDO DESDE VALENCIA

El nuevo centro de comunicaciones de Quart de Poblet apoyará las misiones de paz.

ANÁLISIS

26 ERASMUS MILITAR

El coronel de Infantería de Marina Juan López Díaz destaca los beneficios del programa docente.

28 EXPEDICIÓN MALASPINA

El Hespérides regresa a España con la primera colección global de genoma de plancton.

32 APOYOS FORMATIVOS PARA SOLDADOS Y MARINEROS

Defensa cuenta con una amplia oferta de cursos destinada a favorecer el desarrollo profesional de la tropa.

MISIONES INTERNACIONALES

36 REFUERZO EN ATALANTA

El buque de asalto anfíbio Galicia y el patrullero Infanta Cristina se incorporan a la lucha contra la piratería.

40 CENTINELAS DE LA PAZ

Los observadores militares supervisan acuerdos de alto el fuego, verifican la retirada de tropas y patrullan fronteras en zonas calientes.

FUERZAS ARMADAS

48 FESTIVAL AEREO DE VIGO

Varios miles de personas siguieron las exhibiciones de los aviones y las patrullas acrobáticas.

52 ADIESTRAMIENTO A LA MEDIDA

El CEVACO pone a prueba las capacidades operativas de las unidades navales de la Armada antes de afrontar una misión.

INTERNACIONAL

56 LIBIA. EL PARENTESIS DE LA 'PRIMAVERA ÁRABE'

Después de siete meses de guerra civil, la Jamahiriya de Gadafi se acerca a su colapso tras la caída de Trípoli en manos rebeldes.

CULTURA

62 CAPITANÍA GENERAL DE ARAGÓN

El palacio es bien de interés cultural y ejemplo destacado del neoclasicismo tardío de Zaragoza.

ÚLTIMA

66 SEGOVIA Y LA QUÍMICA

La ciudad del Acueducto celebra el año internacional de la alquimia moderna.

/ CUATRO SEMANAS 44 /

Respuesta eficaz en cualquier entorno



GENERAL DYNAMICS
European Land Systems

GENERAL DYNAMICS
European Land Systems
Santa Bárbara Sistemas

DEFENSE SOLUTIONS
FOR THE FUTURE

EL 11S, una década después

SE cumple en este mes el décimo aniversario de los atentados del 11S en Estados Unidos, que marcaron de manera trágica el inicio del siglo XXI. Es un punto fijo en la memoria colectiva, de modo que todos recordamos qué estábamos haciendo y dónde cuando nos enteramos de que dos aviones comerciales habían impactado contra las Torres Gemelas de Nueva York, tras lo cual un tercero se estrellaba en Washington sobre el Pentágono y un cuarto en una zona boscosa del Estado de Pensilvania, con un balance de más de 3.000 muertos. Desde la perspectiva de los diez años transcurridos, parece oportuno preguntarse qué herencia nos han dejado estos ataques y en qué sentido han cambiado el mundo.

Debe destacarse que ha habido un antes y un después del 11S. «El después –señala el general de ejército Félix Sanz, director del Centro Nacional de Inteligencia, en el artículo que escribe en el presente número– fue un despertar y el comienzo del tránsito, juntos, por el camino de la unidad en el esfuerzo para que el terrorismo desaparezca de la vida de nuestros hijos, y de los hijos de nuestros hijos».

Así, a partir de ese día se sucedieron las novedades en la lucha contraterrorista de la comunidad internacional, que intensificó los recursos dedicados a la misma, tanto humanos como materiales, a la vez que estableció mejores mecanismos de coordinación entre los distintos países. Ante la brutalidad de los atentados del 11 de septiembre de 2001 y la magnitud que de súbito adquirió la amenaza del terrorismo, la reacción de una gran mayoría de las

naciones fue la de actuar colectivamente para enfrentarse a este ataque contra las libertades.

Todos estos esfuerzos han hecho posible que en 2011 se haya alcanzado una mayor protección, que nunca será total, frente a la voluntad fanática de matar. Por fortuna, como manifiesta a RED el embajador de Estados Unidos en España, Alan Solomont, «Al Qaeda es más débil que hace diez años y el mundo hoy es más seguro».

Tras los atentados se inició, asimismo, una profunda revisión en la forma de abordar el concepto de seguridad, la cual empezó a adquirir un carácter global en lo geográfico e integral en sus manifestaciones. La Estrategia Española de Seguridad (EES), que el pasado mes de junio aprobó el Consejo de Ministros, responde a estos nuevos planteamientos al abordar, con esa misma visión integral, los riesgos y amenazas para nuestra seguridad, entre los cuales figura el terrorismo, tanto interno como transnacional.

Se ha avanzado mucho, pero es preciso seguir trabajando. Mejorar la situación internacional, incluida la económica, para impedir la financiación del terror, y aumentar la cooperación con los países de mayoría musulmana, han de ser caminos a seguir. El decenio iniciado el 11S, que tuvo una de sus más terribles prolongaciones en los atentados del 11 de marzo de 2004 en Madrid, termina con las revueltas democráticas en las naciones del norte de África, que han abierto un nuevo periodo político y social en esta región, y con ello una vía para la esperanza, la de que el progreso y la libertad son también causas del mundo árabe y se puedan hacer valer pacíficamente.

RED

UN NUEVO RUMBO

Los atentados del 11 de septiembre cambiaron las reglas de la
primera década del siglo XXI

● 11 de septiembre de 2001



A L Qaeda ataca el corazón de Estados Unidos y provoca el mayor atentado de la Historia. Secuestran cuatro aviones comerciales: dos impactan contra las Torres Gemelas de Nueva York y provocan el derrumbe de los edificios. Otro cae sobre el Pentágono y un tercero se estrella antes de alcanzar su objetivo. Mueren más de 3.000 personas. Estos han sido los grandes hitos desde entonces.

■ *5 de octubre.* Primer vídeo de Osama Bin Laden. Se congratula por lo ocurrido el 11 de septiembre, llama a la guerra santa y amenaza a Occidente.

■ *7 de octubre.* Estados Unidos inicia la *Operación Libertad Duradera* contra el terrorismo. Comienza su campaña en Afganistán contra el régimen talibán y las bases de Al-Qaeda; el 9 de noviembre fuerzas norteamericanas toman la ciudad de Mazar i Sharif, feudo de la cúpula terrorista. Bin Laden y 200 leales se

PARA LA HISTORIA

que jugaron y definieron los parámetros que han caracterizado la historia del siglo XXI

7 de octubre



COMIENZA LA OPERACIÓN MILITAR CONTRA EL TERRORISMO

2003

20 de marzo



ESTADOS UNIDOS INICIA LA OFENSIVA EN IRAK

13 de diciembre



SADAM HUSSEIN ES DETENIDO POR SOLDADOS NORTEAMERICANOS



refugian en las montañas fronterizas entre Pakistán y Afganistán. Desde allí, dirigen la resistencia talibán.

■ **20 de diciembre.** Las Naciones Unidas aprueban la resolución 1386 por la que se solicita a la OTAN la creación de una Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad en Afganistán (ISAF).

■ **Enero de 2002.** La ISAF se despliega en Afganistán; el primer contingente español parte hacia el país asiático el 24 de enero.

■ **12 de octubre.** Un atentado en Bali (Indonesia) del grupo Yemah Islamiya (brazo armado de Al Qaeda en el sureste asiático) causa 202 muertos, la mayoría de ellos turistas extranjeros.

■ **21 y 22 de noviembre.** Cumbre de la OTAN en Praga. Siete nuevos socios entran en la

Alianza (Rumanía, Bulgaria, Eslovenia, Eslovaquia, Estonia, Lituania y Lituania) y se invita formalmente a Croacia y Albania. Se incluye por primera vez el terrorismo en el concepto militar; se diseña una nueva estructura de mandos; se crea la Fuerza de Respuesta (NFR) para disponer de una capacidad de despliegue rápido y en lugares alejados; y se pone en marcha el Consejo OTAN-Rusia.

■ **20 de marzo de 2003.** Comienza en Irak la operación multinacional liderada por Estados Unidos para derrocar a Saddam Hussein. Se alega que el régimen iraquí posee armas de destrucción masiva pero las Naciones Unidas no hallaron pruebas suficientes que respaldaran esta teoría.

■ **8 de abril.** Las tropas estadounidenses entran en Bagdad. El 1 de agosto el entonces presidente George Bush anuncia que la guerra había terminado



con éxito; sin embargo los enfrentamientos se prolongaron y no fue hasta agosto de 2010 cuando los norteamericanos completaron su retirada de Irak.

■ **16 de mayo.** Varios atentados suicidas en Casablanca (Marruecos) provocan 45 muertos. Se los atribuye el Grupo Islámico Combatiente Marroquí.

■ **13 de diciembre.** Saddam Hussein es apresado por las tropas estadounidenses. Es juzgado en Bagdad por un tribunal iraquí y condenado a muerte. Fue ejecutado el 30 de diciembre del 2006.

■ **15 de diciembre.** El Consejo Europeo aprueba una nueva estrategia de seguridad. Bajo el título *Una Europa segura en un mundo mejor* se incluyen el desarrollo y la cooperación como instrumentos fundamentales ante las nuevas amenazas.

■ **11 de marzo de 2004.** Diez explosiones en cuatro trenes de Madrid provocan 192 muertos y más de 2.000 heridos. Los autores materiales fueron miembros del Grupo Islámico Combatiente Marroquí y el propio Bin Laden reivindicó su autoría en un vídeo difundido el 15 de abril.

■ **1 de mayo.** La Unión Europea experimenta la mayor ampliación de su historia tras el ingreso de diez países (Polonia, Hungría, República Checa, Eslo-

vaquia, Eslovenia, Lituania, Letonia, Estonia, Malta y Chipre). La división del Viejo Continente queda definitivamente superada.

■ **3 de septiembre.** Masacre en Beslán, Osetia del Norte (Rusia). El secuestro de una escuela por parte de un grupo terrorista islámico vinculado a los separatistas chechenos provoca un enfrentamiento con la fuerzas rusas que se salda con 370 muertos, la mayoría de ellos niños.

■ **11 de noviembre.** Fallece Yaser Arafat. Mahmud Abbas le sucede al frente de Al Fatah. En las elecciones del 9 de enero de 2005, Abbas vence por mayoría y se convierte en el nuevo presidente de la Autoridad Nacional Palestina.

■ **7 de diciembre.** Hamid Karzai toma posesión como presidente de Afganistán.

■ **26 de diciembre.** Tsunami en el sureste asiático. Mueren más de 200.000 personas. La comunidad internacional respaldada por las Naciones Unidas pone en marcha la misión humanitaria más importante de su historia bajo el nombre de *Respuesta Solidaria*. España participa con el buque hospitalizado *Galicia*.

■ **24 de marzo de 2005.** Las Naciones Unidas aprueban la resolución 1590 por la que se pone en



2006

11 de julio

CADENA DE ATENTADOS EN BOMBAY

12 de julio

COMIENZA LA SEGUNDA GUERRA DEL LÍBANO

2007

2 de septiembre

IRÁN ANUNCIA QUE CUENTA CON CAPACIDAD NUCLEAR



marcha una misión de paz en Sudán. Por primera vez, se recoge el espíritu de la protección a un pueblo como argumento para la intervención.

■ **7 de julio.** Cuatro explosiones, tres en el metro y una en un autobús, causan 56 muertos y 700 heridos en Londres. Pocos días después, el 23 de julio, otros atentados islamistas provocan 64 víctimas mortales en la ciudad egipcia de Sharm el Sheik.

■ **14 a 16 de septiembre.** Cumbre que conmemora el 60 aniversario de las Naciones Unidas; se reclama la necesidad de reformar la organización.

■ **9 de noviembre.** Tres terroristas suicidas (dos de ellos, mujeres) causan 60 muertos en diferentes hoteles de Amman (Jordania).

■ **26 de enero de 2006.** El grupo radical Hamas vence por mayoría en las elecciones legislativas palestinas. Se hace con el control de Gaza.

■ **11 de julio.** Una cadena de atentados producidos en diversos trenes de la ciudad india de Bombay provocan 190 víctimas mortales.

■ **12 de julio.** Comienza la denominada *Segunda Guerra del Líbano*. Israel ataca el país vecino tras el secuestro de dos soldados hebreos por parte de la gue-

rilla Hezbolá. La contienda finalizó el 14 de agosto con la resolución 1701 del Consejo de Seguridad de la ONU que decretaba el alto el fuego y creaba una operación de paz en la zona, UNIFIL. España formó parte de la misión desde el inicio de su mandato.

■ **21 de diciembre.** Comienza un nuevo brote de guerra civil en Somalia tras el anuncio de Sheik Hassan Dahir, líder Unión de Cortes Islámicas y máxima autoridad en el país, de que iniciará una guerra santa para imponer la *Sharia* en todo el país.

■ **2 de septiembre de 2007.** El presidente iraní, Mahmud Ahmanideyad afirma que su país dispone de 3.000 centrifugadoras activas capaces de producir uranio enriquecido de forma industrial. Un día después, el líder coreano, Kim Jong Il, manifiesta que desmantelará todas sus instalaciones nucleares a cambio de un sustancioso acuerdo económico suscrito con Estados Unidos, China, Japón y Corea del Sur.

■ **13 de diciembre.** Entra en vigor el *Tratado de Lisboa* que redefine a la Unión Europea.

■ **17 de febrero de 2008.** La república serbia de Kosovo proclama su independencia.

■ **19 de marzo.** Un nuevo vídeo de Bin Laden arremete contra Occidente.

2008

8 de abril

LA UNIÓN EUROPEA
APRUEBA LA MISIÓN
AERONAVAL ATALANTA

2009

4 de junio

DISCURSO CONCILIADOR
DE BARACK OBAMA
EN EL CAIRO

2010



■ **8 de abril.** La Unión Europea da luz verde a su primera operación militar aeronaval. Bajo mandato de las Naciones Unidas, se crea en aguas del Índico la misión de *Atalanta*. Su misión es proteger los buques del Programa de Alimentos de la ONU que transitan por la zona y dar seguridad a la navegación acosada por la piratería frente a las costas de Somalia.

■ **28 de abril.** Un atentado contra el corazón turístico de Marrakech causa 18 muertos.

■ **6 de mayo.** Vladimir Putin nombra a Dimitri Medvédiev nuevo presidente de Rusia.

■ **18 de agosto.** Georgia invade Osetia de Sur y estalla un enfrentamiento con Rusia. La guerra duró una semana.

■ **4 de noviembre.** Barak Obama es elegido presidente de los Estados Unidos.

■ **27 de diciembre.** Israel lanza sobre Gaza la denominada *Operación Plomo Fundido* para atacar las bases que según el gobierno de Tel Aviv posee Hamás en ese territorio palestino. La campaña finalizó el 18 de enero de 2009 y se saldó con 1.314 muertos palestinos (la mayoría de ellos civiles) y 11 soldados israelíes.

■ **3 y 4 de abril de 2009.** Se celebra en Es-

trasburgo (Francia) y Khel (Alemania) la Cumbre que conmemora el 60 aniversario de la OTAN. El presidente francés, Nicolás Sarkozy, anuncia que Francia regresa a la estructura militar de la Alianza.

■ **4 de junio.** Obama pronuncia un discurso en la universidad de El Cairo en el que llama a la conciliación y el entendimiento entre Islam y Occidente. Insta a los musulmanes a asumir valores como la tolerancia, la paz y la democracia.

■ **12 de julio.** Comienzan en Irán una serie de protestas populares conocidas como la *Revolución Verde* ante las sospechas de fraude electoral y en apoyo del opositor Mir Husein Musavi. Fueron brutalmente reprimidas por el régimen de Armanideyah.

■ **11 de enero de 2010.** Un terremoto en Haití causa más de 200.000 muertos y millones de damnificados. La Misión de Estabilización de la ONU en Haití (MINUSTAH) amplía su mandato y se re- fuerza con contingentes de ayuda humanitaria y re- construcción. España contribuyó con el buque anfibia medicalizado *Castilla* y un contingente de la UME.

■ **29 de marzo.** Dos ataques terroristas en el metro de Moscú causan 39 muertos. Lo realizaron mu- jeres suicidas denominadas *viudas negras* y pertenecien- tes a grupos islamistas procedentes del Cáucaso.



20 de noviembre

18 de diciembre

2011

17 de marzo

1 de mayo

LA OTAN APRUEBA UN NUEVO CONCEPTO ESTRATÉGICO

COMIENZA EN TÚNEZ LA DENOMINADA PRIMAVERA ÁRABE

LA ONU APRUEBA UNA OPERACIÓN MILITAR EN LIBIA

BIN LADEN MUERE EN UNA OPERACIÓN PARA CAPTURARLO



■ **8 de mayo.** Barak Obama presenta la *Nueva Estrategía de Seguridad Estadounidense*. Se abandona la idea de los «ataques preventivos» y se destaca la importancia de la diplomacia y del consenso internacional para enfrentarse a las nuevas amenazas.

■ **8 de abril.** Obama y Médvedev firman en Praga el nuevo *Tratado Start II* de reducción de armamento nuclear. Se sientan las bases para una nueva política de cooperación contra el terrorismo y de cooperación frente a los nuevos riesgos entre Washington y Moscú.

■ **19 y 20 de noviembre de 2010.** La OTAN aprueba en la Cumbre de Lisboa un concepto estratégico con nuevas amenazas y acordes respuestas de actuación. Las acciones militares deben completarse con otras políticas, diplomáticas y de ayuda al desarrollo. Se fija un plan de retirada escalonado para Afganistán. Se solicita al Comité Militar el diseño de una nueva estructura de mandos.

■ **18 de diciembre.** Estalla la revuelta en Túnez tras la inmolación de un joven en paro. Cientos de miles de personas recorren las calles de las principales ciudades tunecinas. El 14 de enero, el dictador Ben Alí abandona el país y el consejo de transición declara que se celebrarán elecciones democráticas. Se legalizan los partidos políticos y se declara una amnistía.

■ **Enero y febrero de 2011.** Un efecto dominó se extiende por todo el mundo árabe. Las manifestaciones se suceden en Argelia, Marruecos, Yemen, Jordania, Libia, Siria y Egipto. El 25 de enero acuden a la plaza carriota de Tharir cientos de miles de personas. El presidente Hosni Mubarak abandona el poder el 10 de febrero y lo deja en manos de una junta de transición. Mientras, Muamar el Gadafi ordena abrir fuego contra los manifestantes: comienza una guerra civil en Libia.

■ **17 de marzo.** Las Naciones Unidas aprueban la Resolución 1973 que autoriza una misión para proteger al pueblo libio. La OTAN crea la operación *Unified Protector*.

■ **1 de mayo.** Osama Bin Laden muere durante una operación de las tropas estadounidenses con el fin de capturarlo. Estaba escondido en Pakistán. Al Qaeda informa en un comunicado que el egipcio Ayman al Zawahiri es el nuevo líder de la organización.

■ **24 de junio.** El Consejo de Ministros aprueba la nueva *Estrategia Española de Seguridad*.

■ **18 de julio.** La OTAN comienza en Afganistán el traspaso de seguridad a las fuerzas afganas. El proceso deberá culminar en 2014.

Rosa Ruiz

Bin Laden inauguró
la era del mega-terrorismo global

Aniversario de la INFAMIA

Gustavo de Arístegui y San Román

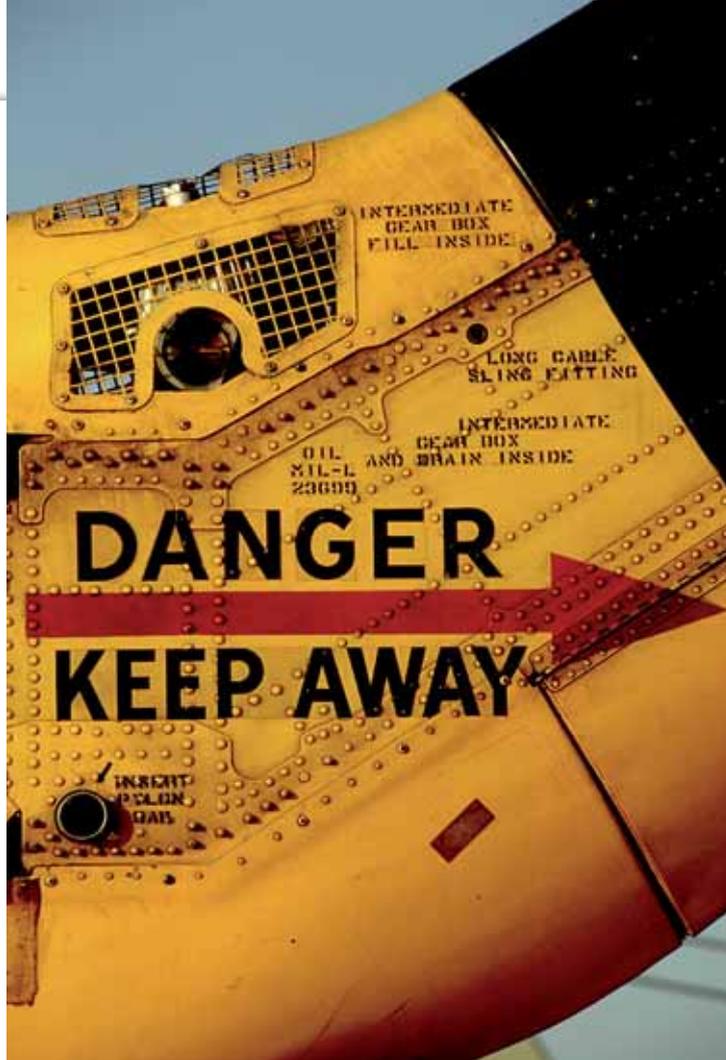
Diplomático, diputado y portavoz de Exteriores del Partido Popular

HACE 110 años Theodore Roosevelt pronunciaba su primer discurso como presidente de los EEUU delante del ataúd de su predecesor el presidente McKinley, el de la Guerra de Cuba, asesinado por un terrorista anarquista. El contenido del discurso, si se omiten las referencias temporales y personales, habría podido ser el de cualquier jefe de Estado del siglo XXI tras un atentado terrorista. Casi exactamente un siglo después, el 11 de septiembre de 2001, Osama Bin Laden inaugura una terrible era del mega-terrorismo global. El terrorismo es una realidad mutante en sanguinaria espiral ascendente y debemos ser conscientes de que, ni es nuevo ni va a desaparecer en las próximas décadas. El terrorismo es una lacra profundamente enquistada en las sociedades humanas, cuyos zarpazos han jalonado la historia del último siglo. Sin embargo fue el *shock* indescriptible de ver las dos torres gemelas de World Trade Center, desplomarse ante nuestros ojos, el que ha dejado una cicatriz horrenda y eterna en el corazón de la humanidad. En efecto, el sol se puso en un mundo radicalmente distinto aquel infausto día.

La violencia extrema, la crueldad infinita del terrorismo se instala en la subasta permanente de la barbarie para superar el hecho de que la opinión pública acaba habituándose a la violencia y sus víctimas, siempre y cuando no le toque de cerca. Son noticias en la televisión, cosas que les pasan a otros. El terror tiene que ser cada vez más bestial y brutal, con más muertos, mostrarse cada vez más sádico para obtener el efecto de amedrentar a aterrorizar a mi-

llones con el asesinato de algunos. Pero incluso no pocos analistas, periodistas o políticos, han acabado acomodados en la creencia de que el terrorismo no es un enemigo tan peligroso ni tan eficaz como algunos decíamos. Al fin y al cabo, dicen algunos, no ha logrado reconquistar Afganistán -ya veremos que ocurre cuando las fuerzas internacionales se retiren- hacerse con Irak, sacudir Oriente Medio o hacer caer gobiernos de países importantes. Se equivocan gravemente. El terrorismo es de los fenómenos con mayor capacidad desestabilizadora del mundo, y el terrorismo pretende el poder absoluto, el hecho de que no vaya a lograr sus objetivos no quiere decir que haya renunciado a ellos. La muerte de Bin Laden ha contribuido a este irresponsable exceso de optimismo.

La violencia y el fanatismo que están en la base del terrorismo, deben ser abordados como problemas estratégicos y no tácticos. Las organizaciones, sus células y criminales son las manifestaciones tácticas de un problema estructural que tiene alcance y consecuencias geopolíticas. Los servicios de inteligencia y los cuerpos de seguridad del mundo han aprendido mucho en estos años, han ganado en eficacia y en conocimiento profundo de las redes y de sus protagonistas. A pesar de los esfuerzos y de los inmensos medios puestos para esta lucha no hemos avanzado en el terreno estratégico, aunque sí en el táctico. Se ha capturado a un número muy importante de terroristas, se ha conseguido debilitar ciertas redes y organizaciones, que no derrotarlas, y hasta se ha conseguido evitar atentados de posibles consecuencias devastadoras. Sin embargo, debo



Jorge Mata

insistir en que el problema es de alcance y por lo tanto corresponde a los gobiernos y a sus dirigentes diseñar una lucha multidimensional y de dimensión geoestratégica para atisbar resultados serios, por lo menos a medio plazo.

Una de las claves de la lucha de dimensión estratégica es la lucha contra el fanatismo y las ideologías que lo alimentan e impulsan. El yihadismo es el peor enemigo del Islam, no solo de Occidente, la primera víctima del terrorismo yihadista es el Islam y los musulmanes. Ésta no es sólo una frase efectista: la gran mayoría de las víctimas de terrorismo yihadista son musulmanes, conviene no olvidarlo. Derrotar la ideología es fundamental, atacar la credibilidad y la apariencia de legitimidad que tienen el yihadismo alimentado por el islamismo radical, debería ser una de las prioridades fundamentales de la comunidad internacional. Es una tarea difícil y que requiere del trabajo conjunto de los Estados afectados y las democracias más avanzadas del mundo. Es una cooperación internacional que va más allá del imprescindible aspecto policial y de seguridad, se trata de derrotar la ideología para que no pueda alumbrar nuevas semillas del mal.

La estabilización de las regiones en las que opera el terrorismo, la reconstrucción nacional y fortalecimiento

institucional de Estados fallidos, la promoción de la democracia o la defensa de los derechos humanos, son elementos esenciales de la lucha, que socavarán de manera irremediable, la eficacia y arraigo del yihadismo en ciertas sociedades. La consolidación de la democracia en los países que se encuentran en procesos de transición, será una gran victoria contra el terror.

No conviene olvidar los aspectos de seguridad estratégicos en esta lucha, los aspectos militares y de seguridad global. Se decía que no se podía combatir el terrorismo con carros de combate, helicópteros artillados o aviones de caza. En ciertos casos habría que decir que no se puede combatir el terrorismo sólo con esos medios, pero tampoco se lo puede combatir sin esos medios. La OTAN y las Fuerzas Armadas de países como

el nuestro han tenido, y seguirán teniendo, un ejemplar papel en la lucha contra el terror tanto en su dimensión militar y estratégica como en la de la reconstrucción de los estados infectados por el terrorismo. Por último, es una deuda de honor rendir homenaje de respeto, gratitud y admiración a los hombres y mujeres que defienden nuestra democracia en conflictos, que aunque lejanos, tienen consecuencias directas e inmediatas para nuestra seguridad y nuestro futuro en libertad.

«La gran mayoría de las víctimas yihadistas son musulmanes»



El 11S, el 11M, el 7J destruyeron vidas pero también despertaron conciencias

MÁS UNIDOS que nunca

Félix Sánchez Roldán
Secretario de Estado director del CNI

El 11 de septiembre de 2001 el mundo cambió su percepción del terrorismo yihadista. Esta fecha, que muchos consideran el auténtico inicio del siglo XXI, marcó un punto de inflexión en la curva de la Historia y puso de relieve la capacidad de los terroristas para hacer daño y su determinación para lanzar sus ataques contra cualquier Estado y en cualquier lugar del mundo, por protegido que éste estuviese. También demostró que las medidas de protección pasiva eran ineficaces y las de prevención, hasta entonces aplicadas, insuficientes.

Ninguno de los atentados anteriores, incluido el intento de derribar las Torres Gemelas en 1993, resultaba comparable, en dimensiones e iniquidad, a cuanto aconteció ese día. El número de víctimas y la brutalidad de las imágenes, retransmitidas en directo –muchos hablaron de un nuevo Pearl Harbour–, fue el revulsivo que convirtió al terrorismo ejercido aviesamente en nombre del Islam, en objeto de numerosos análisis y estudios y en la preocupación preferente de todos los gobiernos. Se iniciaron entonces cambios profundos en el modo en que se abordaba el concepto de seguridad, y ésta comenzó a adquirir un carácter global en lo geográfico e integral en cuanto a sus diferentes manifestaciones, aspectos de los que, hasta entonces, carecía. La cooperación internacional se reveló, no solo conveniente, sino absolutamente imprescindible. Ningún Estado podría considerarse en condiciones de afrontar, en solitario, el fanatismo y la voluntad de matar en el grado que aquel día se puso de manifiesto.

La comunidad internacional multiplicó los recursos, materiales y humanos, dedicados a la lucha contraterrorista

y, sobre todo, se puso manos a la obra en la tarea de establecer mecanismos de coordinación que contribuyesen a alcanzar el nivel de protección que las sociedades modernas demandaban. En un ejercicio de simple sentido común, resultaba evidente que ninguno de los elementos que configuran nuestras sociedades libres y democráticas podía hurtar su contribución al esfuerzo colectivo para hacer frente a una amenaza que altera, en tal grado, la estabilidad de nuestro sistema de convivencia.

Tampoco la contribución de los Servicios de Inteligencia, principal instrumento de la lucha contraterrorista desde muchos años antes del 11S. Todos redoblamos nuestros esfuerzos para mejorar capacidades de prevención y neutralización; aquellos Servicios de Inteligencia que, hasta ese momento, no habían percibido como propia la existencia de esta amenaza, crearon unidades específicas antiterroristas; otros reforzaron las unidades ya existentes, como si de una consigna se tratase. La cooperación sincera y generosa, ante un enemigo tan brutal, se impuso entre nosotros, pese a nuestra tendencia inicial a mantener la reserva.

En los diez años transcurridos desde entonces hemos avanzado mucho. Se han sucedido las detenciones de importantes líderes de Al Qaeda que cumplen condena; otros han sido baja –es el caso de Osama Bin Laden– como consecuencia de operaciones conjuntas entre servicios de Inteligencia y unidades militares. Con estos éxitos, ha quedado muy mermada su capacidad para relacionarse con sus filiales y dirigir, de modo efectivo, las actividades de los grupos que le han prestado su fidelidad y obediencia, o su apoyo, en todos aquellos lugares desde



Pepe Díaz

los que operaba. A pesar de todo, la amenaza global del terrorismo no ha dejado de dar letales zarpazos. Bien lo sabemos y, para nuestro pesar, Madrid, el 11 de marzo de 2004 se incorporó a la trágica lista de ciudades golpeadas por el terrorismo yihadista, como después lo harían Londres o Bombay.

Constantemente, el yihadismo nos ha ido haciendo ver que su voluntad de atentar no ha disminuido un ápice. Al mismo tiempo, los terroristas nos han estado transmitiendo con palabras, y también con hechos, que su desprecio y su odio hacia todo lo que significa un régimen de libertades va en aumento y que no reparará en medios, ni procedimientos, ni en víctimas inocentes, ni en lugares de actuación para seguir minándolo hasta derribarlo. Países que profesan el Islam, en ocasiones son también víctimas del yihadismo, como ocurrió con Marruecos el pasado mes de abril.

Es necesario no bajar la guardia y continuar realizando esfuerzos para frenar el avance de esta lacra. Para ello es fundamental aumentar la cooperación con los países de mayoría musulmana, víctimas preferentes de la intolerancia yihadista. Fenómenos como la llamada *primavera árabe* suponen un atisbo de esperanza, porque no hay mejor antídoto contra el terrorismo que el desarrollo de sólidas instituciones democráticas, el uso de la libertad y el logro

efectivo del Estado de derecho. Mejorar la gobernanza mundial, también la económica, para impedir la financiación del terror, es uno de los caminos que debemos transitar en pos de una solución definitiva de esta amenaza.

El 11S, el 11M, el 7J y otros tantos ataques en todo el mundo, antes y después, hicieron daño. Destruyeron vidas y cuerpos pero, sin desearlo, despertaron conciencias y crearon sentimientos que, lejos de provocar el desánimo y la sumisión, impulsaron la decidida voluntad de afrontarlos poniendo en ello lo mejor de nosotros mismos y de nuestras sociedades. Hemos tomado clara conciencia de que la libertad no podrá ser sometida mientras exista la concurrencia de voluntades dispuestas a impedirlo. Esas muertes no fueron inútiles.

«No hay mejor antídoto contra el terrorismo que el desarrollo de sólidas democracias»

Es cierto, hubo un antes y un después del 11S. Afortunadamente, el después fue un despertar y el comienzo del tránsito, juntos, por el camino de la unidad en el esfuerzo para que el terrorismo desaparezca de la vida de nuestros hijos, y de los hijos de nuestros hijos.

Los hombres y mujeres del Centro Nacional de Inteligencia de España, a las órdenes del Gobierno, cumplirán su misión, junto con Servicios amigos y aliados, para que la seguridad lograda con el sacrificio de tantos no sea destruida por la maldad de unos pocos.

Alan Solomont, embajador de Estados Unidos en España

«Estamos más seguros que hace diez años»

En el décimo aniversario del 11S, el diplomático norteamericano habla de seguridad y actualidad internacional

TERRORISMO internacional, Afganistán, economía, ¿por qué no hablamos del tiempo, pero del de Madrid», bromea el embajador Alan Solomont (Boston, 1949) la tarde en que recibe a la REVISTA ESPAÑOLA DE DEFENSA en su residencia madrileña, un día después del paso del huracán Irene por su país. No obstante, la máxima autoridad estadounidense en España habla sin problemas de la crisis económica, de Afganistán, de las nuevas amenazas para la seguridad en distintos puntos del planeta y de cómo el ataque que sufrió Estados Unidos hace ahora diez años cambió el mundo. Aprendizaje es la palabra que más se repite de su conversación.

–Se cumple una década del 11S, ¿cómo ha cambiado el panorama mundial desde entonces?

–Creo que para los Estados Unidos el 11S supuso un despertar a cómo está el mundo de interconectado y cómo es de pequeño con respecto a lo que fue

años atrás. Hasta entonces siempre pensamos que las naciones enemigas estaban en el otro lado del océano y no imaginábamos que esas amenazas fueran a materializarse en nuestro territorio. Aprendimos a la fuerza lo terrible que es el poder destructor de unos fanáticos movidos por el odio en un ataque con unos daños humanos y psicológicos terribles. Como consecuencia de eso, hemos aprendido a vivir con unos

“Hay más gente que comparte los valores de libertad y democracia que nunca antes en la historia del mundo”

nuevos hábitos de seguridad. De aquella experiencia aprendimos que no hay ningún lugar en el siglo XXI donde se pueda rechazar los valores en los que creemos, unos valores universales que compartimos con mucha más gente que quienes están en desacuerdo con ellos. Aprendimos también que hay valores –como los que comparten España y Estados Unidos– por los que todavía debemos trabajar más para afianzarlos y proteger a nuestros ciudadanos.

La buena lección es que vivimos en un mundo interconectado y dependemos unos de otros. Al final nos enfrentamos todos a los mismos riesgos.

–¿Estamos hoy más seguros que entonces?

–Sí, sin duda, y por varias razones. Primero, no hemos vuelto a sufrir este tipo de incidente de nuevo porque no hemos protegido de una forma más apropiada. Segundo, ahora sabemos quiénes son nuestros enemigos y les hemos mostrado que no vamos a parar hasta destruir esas organizaciones. En



Para el embajador Alana Solomont, una de las lecciones del 11S es que hoy el mundo está interconectado y dependemos unos de otros.

tercer lugar, hemos demostrado también que ese tipo de actividad terrorista no produce los resultados que ellos pretenden conseguir. Si se mira a lo largo del mundo después de aquel atentado, ahora hay más gente que se expresa y pide sus derechos y libertades. En otras palabras, el terrorismo aísla al pequeño grupo personas que utiliza esos ataques. Al Qaeda es hoy más débil que hace diez años años y eso es un gran progreso. Por todo ello creo que el mundo hoy es más seguro.

Fíjese, yo crecí en un tiempo en el que los niños en los colegios aprendíamos a escondernos debajo de los pupitres por miedo a una guerra nuclear. Hoy ese temor es impensable. El mundo ha cambiado a mejor: hay más gente que vive en democracia, hay más libertades... Nos movemos en la dirección buena.

-Pero al tiempo vivimos una grave crisis económica, la *primavera árabe* está por resolver, la violencia en Pakistán y Afganistán sigue siendo una realidad, las fronteras se diluyen y Europa parece más desunida... ¿Cómo afectan esas variables a nuestra seguridad?

-Puede mirar el vaso medio vacío, pero hace unos años no había ni integración europea. Yo sin embargo diría que en estos tiempos, hemos expandido la democracia, una economía de libre mercado, prosperidad... El mundo ha cambiado mucho. Los cambios no son fáciles y hay muchos retos en diversos lugares, pero sinceramente, repito, creo que hay más gente que comparte los valores de libertad y democracia que nunca antes en la historia del mundo.

-En una entrevista reciente Javier Solana nos decía que, según el jefe del Estado Mayor norteamericano, el mayor riesgo para Estados Unidos era su deuda. ¿Qué opina de eso?

-Lo que ha vivido este verano Estados Unidos con respecto a la deuda ha sido muy difícil, pero finalmente hemos llegado a un acuerdo y se ha creado un marco para salir y poner la casa en orden. Y sí, la economía está viviendo un mundo de cambios y tenemos que adaptarnos a ellos. Pero Estados Unidos es todavía la primera potencia económica,

“La clave en Afganistán es la formación de sus fuerzas armadas y estamos cumpliendo los objetivos”

y Europa, como unidad, la segunda, y nuestro primer aliado comercial. Y es cierto que en Estados Unidos tenemos unas profundas divisiones políticas, pero creo que nuestros líderes lo sabrán hacer.

–Vayamos a Afganistán. El comienzo del repliegue, ¿supone que la misión de ISAF está cumplida?

–A principios de julio realicé mi segunda visita a Afganistán. Y vine de allí con cuatro impresiones muy claras. La primera es que se ha hecho un gran progreso en el entrenamiento de las fuerzas de seguridad afganas que cuentan ahora con más de 300.000 oficiales formados, pronto serán 350.000 y llegarán a ser medio millón al final. Dos, ese avance quiere decir que estamos logrando el objetivo que el presidente [Obama] anunció hace un año en cuanto a la transición para empezar a retirarnos en el 2014. Tercero, la clave pasa por esa formación para que las fuerzas de seguridad afganas puedan responsabilizarse de la seguridad de su país. Estamos trabajando mucho en ese aspecto, y ahí también España es un gran aliado que además aporta un recurso único y muy valioso: la Guardia Civil. Esperamos que el Gobierno español continúe con esa importante y singular aportación o incluso la incremente. Por último, hay que destacar la importancia de que los aliados sigamos trabajando en absoluta coordinación. La base de Kabul es asombrosa, es como una pequeña sede de Naciones Unidas con militares de Turquía, Suecia, Alemania, Reino Unido, Estados Unidos, España... Para el éxito de la misión es vital que según la misión cambie, sigamos trabajando juntos. Y que al igual que entramos juntos, nos vayamos juntos.

–Y después de esa salida militar, ¿qué va a hacer la comunidad internacional?

–Eso es algo en lo que hay que avanzar y que los líderes tienen en su agenda. Tenemos que pensar en qué clase de compromisos políticos y diplomáticos asumimos con el gobierno afgano a largo plazo. Los gobernantes deben centrarse en ese día después (según

salimos militarmente del país y avanza la transición) para que Afganistán no vuelva a ser nunca más la cuna de los extremismos.

–¿Y sobre Pakistán?

–Yo espero que no nos olvidemos de Pakistán. La relación es difícil y extremadamente importante. Pakistán ha sido un gran aliado y ellos quizás sean el país que más gente ha perdido por esos extremismos. Es una relación muy importante para Estados Unidos, para España y se trata de seguir trabajando juntos.

¿Y Libia, qué va a pasar allí después de Gadafi?

Hoy, por primera vez en 42 años, Libia es libre de un dictador brutal y ésa es una noticia muy buena. Y eso ha ocurrido instigado por el pueblo libio, apoyado por la Unión Europea, Naciones Unidas, la OTAN, la Liga Árabe... El mundo ha hecho algo muy positivo. O mejor dicho, los libios lo han hecho.

Eso sí, quedan muchos retos. El gobierno de transición tiene que crear desde cero un país que vive principalmente del petróleo, que lleva seis meses paralizado, que no cuenta con ninguna institución... pero están comprometidos con hacer un país democrático. Y como digo, eso es una gran historia que ha ocurrido con el apoyo de gobiernos como el español y el estadounidense.

–¿Y qué pasa en Siria? La intervención no es igual allí.

–Siria atraviesa una situación muy difícil. El presidente Obama y la Secretaría de Estado Clinton han dicho varias veces que cada situación es distinta. Y al tiempo, no hay tampoco el mismo consenso internacional [que en Libia]. Sin embargo, Estados Unidos, España y la Unión Europea creen que ya es hora de que Asad se vaya. Y estamos imponiendo sanciones a Siria.

Hay que admirar el coraje del pueblo sirio que, a pesar de la brutalidad del régimen, sigue saliendo de forma pacífica a la calle semana tras semana. Espero que Asad cada vez se vaya quedando más solo y cuente con menos respaldo



Para el embajador estadounidense, el trabajo de formación de las fuerzas de seguridad afganas por parte de la Guardia Civil es único.

internacional: debe escuchar a su gente. Es difícil predecir qué va a pasar... Creemos que el régimen ha perdido su legitimidad y el objetivo es aislarlo tanto como podamos.

–Wikileaks hace unos meses conmovió la política y seguridad de muchos gobiernos... ¿Qué piensa al respecto?

utilizadas para ir en contra de la humanidad. La tecnología puede alimentar o matar y por eso los países civilizados están intentando ver cómo dar un buen uso a esas tecnologías.

–¿Ve muy distinta la forma en la que españoles y norteamericanos entienden conceptos como nación y bandera?

dores. Y sí, creo que es así. Pero creo que el sentido patriótico que une a los americanos es un gran ejemplo para otros países –porque ante todo, somos un país muy diverso y además de la bandera nacional, también se ven las de otros países o minorías–.

Diría que, en gran parte, ese sentimiento de patriotismo nace de que combatimos brutalmente en la Guerra Mundial contra el fascismo y eso es un hecho que unió al país. Mientras que aquí, se combatió brutalmente, pero en la Guerra Civil que desunió el país. Pero lo que debemos hacer es traer y aprender de las mejores cosas de cada



“La relación entre España y EE.UU es más estrecha que nunca”

una de las culturas. Y de España hablaría de la sanidad pública o del acceso a la Universidad.

–¿Algún mensaje que le gustaría hacer llegar a nuestros lectores?

–Teniendo en cuenta el público de la revista, remarcaría que la relación entre Estados Unidos y España nunca ha sido mejor, que la relación entre las Fuerzas Armadas de nuestros países son excelentes y... que tenéis una gran ministra de Defensa.

Y entre bromas y mientras muestra parte de su colección privada de fotos, el embajador cuenta –ya en español– que cree que desde su primera reunión con la ministra Chacón quedó el principio una gran amistad; tal y como le dijo embajador a la titular de Defensa parafraseando a Humphrey Bogart en *Casablanca*, una de las películas preferidas de ambos responsables, explica.

Lula Gómez

Fotos: Hélène Gicquel

–Creo que la tecnología siempre ha sido una gran herramienta para avanzar y progresar y que por lo tanto no se debe interrumpir el progreso, pero claro, hay que ver cómo se usa. Sin Internet y las redes sociales, la revolución en Egipto y Túnez, por ejemplo, no habría tenido lugar. Y hoy no podríamos tener el mundo en el que hoy vivimos sin esas herramientas, pero hay que tener en cuenta que también pueden ser

–Antes que hablar de diferencias entre los países, querría destacar que la relación entre España y Estados Unidos es más estrecha que nunca y eso es muy bueno para ambos países. Nuestros intereses y valores están más cerca que nunca.

Hace poco un amigo, un español gran conocedor de Estados Unidos, me decía que nosotros somos más religiosos, más patriotas y más conserva-

Plan de diplomacia de Defensa

Es la primera vez que España dispone de un documento de este tipo para su acción exterior



Luis Cuesta Civis
Secretario General de
Política de Defensa

EN la Directiva de Defensa Nacional 1/2008 se especifica la necesidad de intensificar la diplomacia de defensa y este mandato se ratificó posteriormente en una directriz de la Directiva de Política de Defensa 1/2009, que exigía «desarrollar un Plan de Diplomacia de Defensa, en coordinación con el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación, que oriente la actuación bilateral del Ministerio de Defensa», es decir, que sirva de guía para todos los órganos de la Defensa en sus relaciones internacionales.

Por orden de 15 de julio de 2009, se creó la Comisión de Coordinación de la Actividad Internacional del Ministerio de Defensa, responsable de garantizar en este Departamento la coordinación interna de la actividad internacional, y entre cuyas funciones se recogía la de informar del Plan de Diplomacia de Defensa.

Podría darse una definición de la Diplomacia de Defensa como: «el conjunto de actividades internacionales basadas principalmente en el diálogo y la cooperación que realiza el Ministerio de Defensa a nivel bilateral con nuestros aliados, socios y países amigos para impulsar el cumplimiento de los objetivos de la política de defensa en apoyo de la acción exterior del Estado».

Una vez establecido ese marco referencial de la Diplomacia de Defensa en España, se hacía necesario, por tanto, la elaboración de un Plan de Diplomacia de Defensa que ordenase este campo en todo el Departamento y que claramente reflejase la situación actual, así como

la deseada en los próximos años. En su redacción se tuvieron muy en cuenta dos aspectos fundamentales: la coordinación con el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, y la coherencia, para compartir fines y objetivos, con la Estrategia Española de Seguridad, aprobada en Consejo de Ministros a finales del pasado mes de junio y confeccionada paralelamente en el tiempo.

El Plan pretende optimizar y racionalizar el esfuerzo y los recursos disponibles dedicados a las actividades de Diplomacia de Defensa en el ámbito de este Ministerio, de modo que se ajusten a las prioridades de la Política de Defensa, y contribuir a la acción exterior del Estado. Con este enfoque, el documento trata de facilitar:

- La planificación y desarrollo de las acciones de Política de Defensa en el ámbito internacional.
- La preparación, negociación y propuesta de los tratados, acuerdos, convenios y conferencias internacionales de interés para la defensa nacional, en todos sus ámbitos y competencias, y en coordinación con el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.
- El seguimiento y evaluación de la situación internacional, en el ámbito de la política de seguridad y defensa.

El objetivo genérico del Plan es lograr un alto grado de descentralización de la programación y ejecución de las actividades de Diplomacia de Defensa, complementado con un seguimiento y coordinación desde el Órgano Central, de modo que el esfuerzo se dirija a las áreas de interés estratégico prioritario.

El documento fue presentado el pasado 20 de julio en el cuartel general del Ejército del Aire

Como objetivos principales del Plan de Diplomacia de Defensa se han establecido los siguientes:

- Identificar las actividades que realiza el Ministerio de Defensa al respecto, y los recursos que a ello se dedican.
- Coordinar los esfuerzos del Ministerio de Defensa en el campo de las relaciones bilaterales, buscando la eficacia y economía de medios.
- Evaluar permanentemente la situación de la Cooperación Internacional en el ámbito del Ministerio de Defensa.

El Plan se centra en especificar los diferentes esfuerzos que se están llevando a cabo en relación a los países ubicados en las áreas geográficas identificadas de interés. Para ello se incluye una información adicional detallada sobre el esfuerzo realizado relativo a algunos de los instrumentos que se citan a continuación:

- Acuerdos de Cooperación.
- Representación e intercambios (37 Agregadurías de Defensa con un total de 91 países acreditados).
- Visitas de autoridades, escalas de buques y aeronaves militares y visitas o despliegues de unidades militares.
- Reforma del Sector de Seguridad (SSR).
- Fortalecimiento de capacidades en el ámbito de la prevención y estabilización en áreas de crisis o conflicto.
- En el campo de la enseñanza y formación, a través del Programa de Cooperación en materia de Enseñanza Militar.
- La participación en ejercicios como parte de medidas para fomentar la confianza y transparencia con países de interés.
- Las reuniones bilaterales, en el ámbito industrial, operativas o de intercambio de información.
- Colaboración industrial y tecnológica, a través de la Secretaría de Estado de Defensa.

Entre las novedades más relevantes del Plan de Diplomacia de Defensa, destacan las siguientes:

—Un enfoque global, que incluye todos los fines, instrumentos y prio-

ridades, de modo que los recursos disponibles puedan ser aplicados de la forma más eficiente posible. Se elaborará un programa bienal, para desarrollar el Plan y orientar las actividades de la Diplomacia de Defensa. Adicionalmente, la Dirección General de Política de Defensa (DIGENPOL) confeccionará un informe de cumplimiento del Programa del año precedente y un borrador de directrices para el año siguiente. Dichos informes serán posteriormente sometidos a la aprobación de la Comisión de Coordinación de las Actividades Internacionales del Ministerio de Defensa.

—Se establecerá una base de datos con toda la actividad internacional del Ministerio de Defensa, que nos permita conocer en todo momento los recursos que se dedican a la consecución de cada objetivo y reorientar el esfuerzo cuando y donde sea necesario.

—En el campo de la financiación, se creará un Subprograma, dentro de la estructura de Programas del Presupuesto de gastos del Ministerio, con el fin de conseguir la consolidación de las partidas presupuestarias destinadas a las actividades del Plan. El documento considera que la participación del Ministerio de Defensa en el Plan Anual de Cooperación Internacional (PACI), mediante la cofinanciación con otros ministerios de distintas actividades, debe ser

tenida en cuenta al objeto de que no se produzcan duplicidades en el gasto, tanto en el ámbito interno del Ministerio de Defensa como en el de otros Departamentos.

Parece oportuno concluir esta breve información sobre el Plan de Diplomacia de Defensa indicando los organismos que con su esfuerzo directo lo han producido, especialmente a la DIGENPOL que ha liderado el proyecto; a los diversos órganos directivos del Ministerio (la Secretaría de Estado de Defensa, la Subsecretaría y el Gabinete de la Ministra); al Estado Mayor de la Defensa; y a los Cuarteles Generales de los Ejércitos y la Armada, que con su extraordinario trabajo y dedicación, unidos a la contribución imprescindible y valiosa del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, han hecho posible que España disponga de un Plan de Diplomacia de Defensa por primera vez.

El plan optimiza el esfuerzo y los recursos de la diplomacia de la Defensa, en coordinación con el Ministerio de Asuntos Exteriores

Cuatro de las cinco antenas parabólicas están orientadas al Océano Índico.

La ONU
se conecta al mundo

DESDE VALENCIA

El nuevo centro de comunicaciones garantiza el flujo y la seguridad de la información entre el personal desplegado en misiones de paz y la sede central de Naciones Unidas

Michele Bergeron —a la izquierda— explica a las autoridades asistentes al acto de inauguración las capacidades del centro que dirige.



Jaime M. González Aguado/MDE



Jaime M. González Aguado/MDE

Valencia será puente para las conexiones desde cualquier punto del planeta.

La nueva base permitirá la creación de alrededor de 250 puestos de trabajo directos y más de 1.000 indirectos

PARA nuestras operaciones de mantenimiento de la paz, las comunicaciones pueden ser la diferencia entre la vida y la muerte». Ban Ki-Moon, secretario general de las Naciones Unidas, pronunció estas palabras hace ahora algo más de dos años, el 28 de enero de 2009 en Madrid, tras la firma del acuerdo entre el Gobierno español y la organización para construir en España un Centro de Comunicaciones y Datos de la ONU. El pasado 6 de julio Don Felipe de Borbón recordó en Quart de Poblet (Valencia) aquella afirmación tan rotunda, ante el propio Ban Ki-moon, durante la inauguración de la nueva Base de Apoyo de la ONU, la segunda en Europa, junto a la ya existente de Brindisi (Italia).

Ambos centros complementarán a partir de ahora sus capacidades en el ámbito de las comunicaciones con el objetivo de potenciar y garantizar el flujo de información de manera segura y permanente entre la sede central de la organización en Nueva York y cualquier otra parte del mundo donde exista una misión de mantenimiento de la paz. En la actualidad son 14 y en ellas participan casi 100.000 personas.

Como explica su director, el canadiense Michel Bergeron, «desde este centro podrán realizarse 200 enlaces vía satélite cada día y disponer de 53

millones de minutos de comunicación por voz». Además, operará como un gran almacén de datos de análisis (hasta 500 terabytes), de alojamiento de sitios web de las operaciones de paz y de recuperación de toda aquella información que pudiera correr peligro de desaparecer a consecuencia de un desastre. También ofrecerá otros servicios como el de videoconferencia, «8.000 conexiones al año», destaca Michel Bergeron.

De hecho, la primera de este tipo realizada desde la base de Quart de Poblet tuvo lugar el mismo día de su inauguración. El general de brigada Miguel Alcañiz, jefe de la Brigada Multinacional Este de la Fuerza Interina de las Naciones Unidas en Líbano mantuvo una conversación mediante videoconferencia con el Príncipe Felipe, Ban Ki-moon y las ministras de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Trinidad Jiménez, y de Defensa, Carme Chacón, presentes en el acto.

MODERNIDAD Y EFICACIA

Durante su intervención, El Príncipe de Asturias insistió en la importante labor que llevará acabo el centro de Quart de Poblet «para atender las exigencias de comunicación seguras e ininterrumpidas de la Organización para estas operaciones». Las nuevas infraestructuras —«modernas, respe-

tuosas con el medio ambiente, eficientes desde el punto de vista energético y de diseño atractivo y funcional», dijo Don Felipe— están ubicadas en la zona sur del aeropuerto de Manises y han sido levantadas sobre una parcela de 40.500 metros cuadrados cedidos por el Ministerio de Defensa. En ese área se encontraba la antigua base aérea, cerrada en 1998, que fue sede del Ala 11, primera unidad de combate del Ejército del Aire.

El Centro de Comunicaciones y de Datos de Valencia ha abierto sus puertas con 23 personas. Dentro de unos meses, cuando esté plenamente operativa, la base contará con alrededor de 250 empleados, la mayoría de alta cualificación en el ámbito de las telecomunicaciones y la gestión de la información. Además, generará más de 1.000 puestos de trabajo indirectos.

La construcción del centro ha sido financiada en su totalidad por el Ministerio de Defensa con un coste aproximado de 25 millones de euros. En el desarrollo del proyecto han intervenido también los departamentos de Asuntos Exteriores y Cooperación —como coordinador— y los de Industria, Turismo y Comercio y de Fomento.

INFRAESTRUCTURAS

El complejo consta de tres edificios. Dos de ellos son oficinas y en el tercero o de operaciones se concentran los sistemas y equipos encargados del procesamiento de las comunicaciones. Su instalación comenzó en 2010. «Desde entonces estamos trabajando en la configuración e inicialización de los mismos», señala Michel Bergeron. «Ahora nos encontramos en la fase de pruebas», añade.

Desde el edificio principal también se lleva el control de las cinco antenas parabólicas de que dispone el centro. Una de ellas se encuentra orientada al Océano Atlántico y el resto al Índico. «Todas están preparadas para establecer comunicaciones con 36 puntos distintos del planeta», dice el director del centro.

El edificio de operaciones, construido a modo de búnker en hormigón armado, consta de diferentes salas entre las que destacan las de Control de Red y de Satélites, de Datos y de Trans-



Base de Apoyo de la ONU en Valencia

El coste de las instalaciones levantadas en los terrenos del Ministerio de Defensa han alcanzado los 25 millones de euros.

El Centro de Datos es el corazón del sistema desde donde se gestionan y se garantizan las transmisiones permanentes.



Jaime M. González Aguado/MDDE

misión. Esta última ha sido reforzada con un blindaje electromagnético para que las señales sean recibidas y enviadas sin interferencias y, sobre todo, no puedan ser captadas por medios externos a las Naciones Unidas.

La Asamblea General aprobó en 2008 el establecimiento en Quart de Poblet de este centro de Comunicaciones y Datos frente a las candidaturas presentadas por Alemania, Austria, Dinamarca, Finlandia y Suecia. Su ubicación geoestratégica —proximidad a las misiones de paz de África y Oriente Próximo— y el excelente desarrollo tecnológico de Valencia con redes de telefonía y datos de alta capacidad inclinaron la balanza a favor de España. «Criterios objetivos», como señaló el Príncipe Felipe, definidos también por la cercanía de la base a un aeropuerto y a un puerto marítimo y la excelente cobertura que presenta la zona para las comunicaciones vía satélite.

«Hoy es un día importante para las Naciones Unidas y para la paz», afirmó Ban Ki-moon el pasado 6 de julio en la localidad valenciana de Quart de Poblet. Antes había agradecido «la generosidad y solidaridad» del Gobierno español por realizar una inversión tan importante en este proyecto.

J.L. Expósito

Michel Bergeron, director de la Base de Apoyo de Quart de Poblet

«Prestaremos apoyo a más de 100.000 personas»

En su opinión, la ubicación geoestratégica de España fue uno de los factores claves para su elección

Canadiense de 46 años de edad, Ingeniero de Telecomunicaciones y exmilitar, Michel Bergeron comenzó a trabajar para las Naciones Unidas en 1994. Primero en su sede central en Nueva York, a continuación en la Base de Apoyo de Brindisi (Italia) y, posteriormente y de manera sucesiva, en la Fuerza de Despliegue Preventivo de las Naciones Unidas en Macedonia y, desde La Haya, en la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas y en la Corte Penal Internacional para la exrepública de Yugoslavia.

En 2004 regresó a Brindisi como jefe del Servicio de Tecnología de la Comunicación y la Información, donde ha permanecido hasta su nombramiento como jefe del Centro de Comunicaciones y Datos —también denominado Base de Apoyo— de la ONU en la localidad valenciana de Quart de Poblet.

— **¿Qué supone para Naciones Unidas disponer en España de un centro de estas características?**

— España es un punto geoestratégico muy importante. Éste fue uno de los factores que se valoró en el momento de elegir a Valencia como la sede de este centro. Su ubicación es privilegiada en términos de comunicaciones mundiales vía satélite, lo cual nos facilita la conexión con todas las áreas donde estamos trabajando y compartir la

misma zona horaria, o similar, facilitando el apoyo que podemos ofrecer al personal allí desplegado en tiempo real.

No hay que olvidar tampoco la enorme calidad de las empresas españolas que nos proporcionan, a su vez, servicios de comunicaciones y que nos facilitan, en definitiva, el desempeño de nuestras funciones.

En un trabajo como el que Naciones Unidas realiza en todo el mundo, las comunica-

«España tiene una huella satelital envidiable»

ciones son un elemento vital y la seguridad y la fiabilidad en el servicio, esenciales.

Valencia fortalecerá la capacidad de nuestro personal para que pueda permanecer conectado las 24 horas del día, los siete días de la semana.

— **¿Cómo se complementan los centros de Brindisi y Valencia?**

— Son los únicos centros de Naciones Unidas que ofrecen servicios de comuni-



Base de Apoyo de la ONU en Valencia

caciones al terreno en cualquier punto del mundo, incluso el más remoto, allí donde se encuentre alguien trabajando para la ONU. Ambos constituyen el denominado Centro de Servicios Globales.

Además, las bases de Brindisi y Valencia pueden cubrirse mutuamente y prestar apoyo en el ámbito de la transmisión de datos de manera equilibrada. En caso de que falle uno de los dos, es el otro el que respondería a esa emergencia. Por esta razón, ambos centros tienen que ser plenamente operativos y redundantes.

— **¿Quiénes serán los beneficiarios finales de este servicio?**

— Está previsto que la base de Quart de Poblet preste apoyo en las comunicaciones, no sólo a las misiones de paz, sino también a otras agencias y fondos de Naciones Unidas, por lo que el número estimado de personas que podrían beneficiarse directamente de nuestro trabajo sería de más de 100.000.

— **¿En qué áreas se divide el centro de operaciones y cuáles son sus funciones?**

— En general, las Infraestructuras de Comunicación e Información se dividen en tres componentes principales: El primero sería el encargado de las comunicaciones por satélite; el segundo el Centro de Datos donde se alojan las aplicaciones y los servidores y, el último abarca todas las infraestructuras de redes que nos permite mantener conectividad de datos y video entre Naciones Unidas y los servicios externos.

J.L.E.

Erasmus Militar

El intercambio de alumnos entre academias de oficiales europeas busca desarrollar una cultura común de seguridad y defensa

Coronel de Infantería de Marina Juan López Díaz
Unidad de análisis para la reforma de la enseñanza militar de la DIGEREM



DESDE finales de 2008 las Direcciones de Enseñanza de los Ejércitos y la Armada, coordinadas por la Subdirección General de Ordenación y Política de Enseñanza del Ministerio de Defensa, vienen participando en la iniciativa europea de intercambio de jóvenes oficiales (alumnos de enseñanza de formación militar superior), inspirada en el programa Erasmus, de intercambio de estudiantes en el ámbito universitario europeo.

La iniciativa de un Erasmus Militar fue adoptada en la Declaración de Ministros de Defensa el 2 de octubre de 2008, durante el Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores de la Unión Europea, y su fin último es contribuir a la creación de una cultura europea común de seguridad y defensa. Las medidas concretas para su puesta en marcha se hicieron públicas en la posterior reunión del Consejo, los días 10 y 11 de noviembre de ese año, donde se estableció la creación de un Grupo de Implementación, en el seno del comité ejecutivo del Colegio Europeo de Seguridad y Defensa, con sede en Bruselas.

Este grupo de trabajo, con representantes de los 27 países miembros, se estructura en varios subgrupos que estudian las líneas de acción para llevar a buen término la iniciativa mediante reuniones y seminarios que se han venido realizando desde los primeros momentos de aprobación del proyecto.

El Grupo de Implementación trabaja en la actualidad en los siguientes aspectos:

- Desarrollo de un sistema de equivalencias en los periodos de enseñanza militar en forma de créditos ECTS (*European Credit Transfer and Acumulación System*).

- Comparación de los programas académicos para búsqueda de competencias, capacidades, equivalencias y aptitudes comunes.
- Desarrollo de contenidos para los módulos de formación que se designen como comunes.
- Creación de una plataforma de información.
- Desarrollo de mecanismos de apoyo (documentos que proporcionen una base jurídica para el intercambio de alumnos y profesores, esto es, la base legal).
- Política de comunicación de los Estados para promocionar la iniciativa.
- Cursos independientes del periodo académico de formación inicial y a lo largo la carrera.
- Búsqueda de otros módulos de enseñanza de carácter común.

Aprovechando la presidencia española de la UE durante el primer semestre del año 2010, se consideró esencial dar un espaldarazo a la iniciativa Erasmus Militar. Así, en mayo de 2009, desde la DIGEREM, se propuso a las Direcciones de Enseñanza de los Ejércitos y la Armada, la posibilidad de organizar y ofrecer a todos los países miembros un seminario de Política Común de Seguridad y Defensa (PCSD), con una fase presencial de cinco días, a impartir en inglés, en cada una de las Academias Generales y la Escuela Naval Militar. El denominado «módulo PCSD» había sido uno de los módulos comunes desarrollados por el citado Grupo de Implementación durante el año 2009. Al seminario asistieron más de 85 alumnos de 14 países y 41 conferenciantes, y los resultados fueron considerados como de un «alto nivel de satisfacción» por parte de todas las academias y organismos implicados.



Rafa Navarro / Fotos de Hélène Ciquel y Jorge Mata

El máximo grado de madurez de esta iniciativa se habrá alcanzado cuando los jóvenes cadetes de los distintos países puedan efectuar todo el periodo de la enseñanza inicial de formación en una academia de otro país y existan los mecanismos adecuados para que, al regresar al suyo, les sea reconocida la formación académica (esto es, universitaria), así como la formación propiamente militar recibida, concediéndosele el empleo militar que le corresponda. Este intercambio «al máximo nivel» que ahora mismo parece difícil de realizar, ya existe entre algunos países de la Unión Europea.

Hasta llegar a ese punto queda un largo camino por recorrer, pero no olvidemos que la iniciativa similar universitaria nació en 1987, hace 33 años, y el sistema de intercambio de jóvenes oficiales, apenas lleva un año, ya que el documento acuerdo-marco que compromete a los Estados miembros a participar no se firmó hasta febrero de 2010.

La iniciativa, por otra parte, cuenta ya con experiencia previa de intercambios, a nivel academias militares, realizados bajo acuerdos bilaterales entre los distintos Ejércitos y Marinas europeas, así como de otros continentes. Sin duda, será fácil seguir realizando esos intercambios, ahora bajo el paraguas de la iniciativa europea. La mayor tarea ahora consiste en detectar los módulos, periodos y cursos parciales o completos, que puedan dar

lugar a intercambios y a créditos que sean comúnmente reconocidos, como si fueran propios de cada academia militar. Esto llevará tiempo, dado que estamos hablando de 27 países, con dos o tres planes de estudios diferentes, uno por cada academia militar.

MATERIAS DE INTERÉS COMÚN

No obstante, ya se están produciendo intercambios bajo el paraguas de la iniciativa, a través de seminarios de corta duración con materias que se han detectado como de interés común para todos los Estados miembros, tales como, seguridad y defensa europea, leyes internacionales y misiones de paz, definición de valores militares comunes, y otros que, sin duda, se irán creando en los próximos meses.

En este sentido hay que destacar que la primera institución militar europea que ha hecho un intercambio bajo la iniciativa Erasmus Militar ha sido la Escuela Naval de Marín, con el embarque de una cadete polaca a

bordo del buque escuela Juan Sebastián de Elcano.

Aunque tenga por delante un largo camino de implementación, el Erasmus Militar avanza a buen paso con el propósito de lograr una mayor interoperabilidad de las Fuerzas Armadas europeas y una mayor comprensión de los retos de seguridad y defensa que compartimos todos los países de la Unión Europea.

El programa alcanzará su madurez cuando los cadetes puedan efectuar toda su formación inicial en otro país

El buque oceanográfico de la Armada ha navegado 32.000 millas en siete meses.



MALASPINA

211 días explorando el océano

El Hespérides regresa a España con 120.000 muestras, que incluyen la primera colección global de genoma de plancton

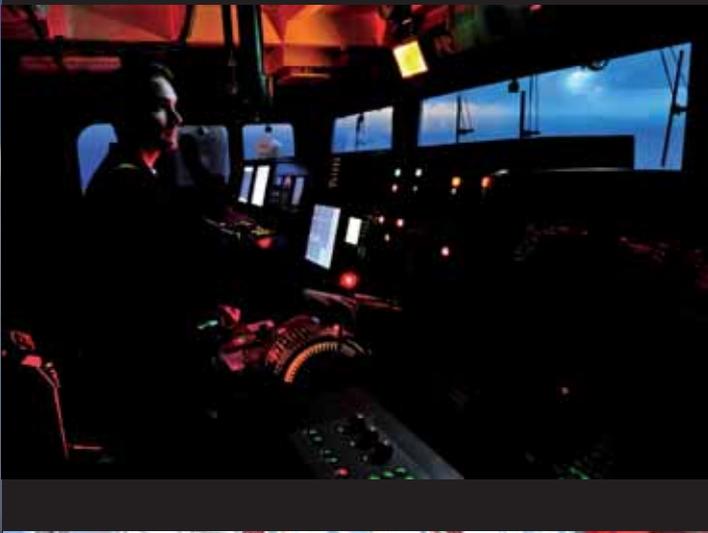
LA mayor expedición científica de la historia de España ha concluido con éxito este verano. El pasado 14 de julio, el buque Hespérides de la Armada atracó en Cartagena, tras haber completado la campaña de circunnavegación *Malaspina 2010*, que se había iniciado en Cádiz el anterior 15 de diciembre. En estos 211 días se ha evaluado el impacto del cambio global sobre el océano y se ha explorado su biodiversidad.

La expedición deja un legado de unos 6.000 gigabytes de datos acumulados y 120.000 muestras de aire, agua, gases y plancton del Atlántico, el Índico y el Pacífico. Todas ellas serán analizadas con la esperanza de que puedan arrojar más luz sobre la vida que atesoran las profundidades del océano, aún escasamente conocidas, y ayuden a desarrollar aplicaciones biotecnoló-

gicas para resolver grandes desafíos en energía, alimentación, biomedicina... Entre las muestras recolectadas se incluyen la primera colección global de genómica y biodiversidad del plancton del océano y el primer inventario global de organismos transportados por la atmósfera.

Lógicamente, el análisis de las muestras ocupará muchos años a los investigadores, si bien hay ya resultados significativos, como las evidencias de la disminución de la concentración del oxígeno en el océano tropical; el descubrimiento de microalgas fotosintéticas viables a 4.000 metros de profundidad; la constatación de que la llamada *piel* del océano —los primeros 10 centímetros— contiene una enorme biodiversidad fundamental para el equilibrio de todo el ecosistema; el hallazgo en esta misma capa de una zona con una abundancia inusual del plásticos en el At-

Se ha constatado que los primeros diez centímetros del océano contienen una enorme biodiversidad



En cada estación oceanográfica se han medido la temperatura, la salinidad y la concentración de nutrientes.



lántico Sur similar a la ya conocida en el Pacífico Norte; o el descubrimiento de que el Índico presenta una mayor capacidad para actuar como sumidero de dióxido de carbono que el resto de los océanos.

Todo ello es el fruto de las 32.000 millas navegadas por el Hespérides, en un recorrido que ha incluido escalas en países de cuatro continentes: Honolulu, en Hawai (Estados Unidos), Cartagena de Indias (Colombia), Panamá, Río de Janeiro (Brasil), Ciudad del Cabo (Sudáfrica), Perth y Sidney (ambas en Australia) y Auckland (Nueva Zelanda).

Otro barco, el Sarmiento de Gamboa, del Consejo Superior de Investi-

Los investigadores emplearán varios años en analizar las muestras

gaciones Científicas (CSIC), que partió en enero de las islas Canarias rumbo a República Dominicana, ejerció en su viaje de vuelta como buque escuela, y en él viajaron jóvenes investigadores de numerosas universidades españolas.

ESFUERZO CONJUNTO

Esta campaña, cuyo nombre evoca la figura de Alejandro Malaspina, el capitán de fragata que entre 1789 y 1794 lideró al frente de las corbetas Descubierta y Atrevida una expedición científica sin precedentes en nuestra historia, se enmarca en el programa Consolider-Ingenio 2010, subvencionado por el Ministerio de Ciencia e Innovación. La financiación total, en la que también han colaborado la Armada, el CSIC y la Fundación BBVA así como universidades españolas, ronda los 6 millones de euros. La expedición ha comprendido 27 grupos de investigación del CSIC —organismo que la coordina—, el Instituto Español de Oceanografía, 16 universidades, un museo, una fundación pública y la Armada.



Unos 400 investigadores han intervenido en la expedición.

La Armada ha aportado no sólo el Hespérides como plataforma principal de la expedición, sino sus «500 años de experiencia en investigación oceanográfica», como indicó el profesor Carlos Duarte, coordinador general de la campaña.

Los 57 marineros de la dotación del buque (11 oficiales, 11 suboficiales y 35 cabos y marineros), bajo el mando del capitán de fragata Juan Antonio Aguilar, han hecho posible esta navegación en la que, a lo largo de sus diferentes etapas, han estado embarcados más de 200 civiles, entre los que se incluyen científicos, técnicos y periodistas de distintas nacionalidades. Se han aprovechado los dos veranos en los dos hemisferios, navegando primero sobre todo por el hemisferio sur y, cuando en éste empezó el invierno, por el norte.

El Hespérides ha realizado 147 estaciones oceanográficas de las 156 planeadas; de las nueve restantes, tres fueron canceladas por razones técnicas y seis por condiciones meteorológicas adversas. En las estaciones llevadas a cabo, que duran aproximadamente nueve horas en las que el buque se mantiene en la misma posición, se han utilizado más equipos de toma de muestras de los previstos, por lo que se

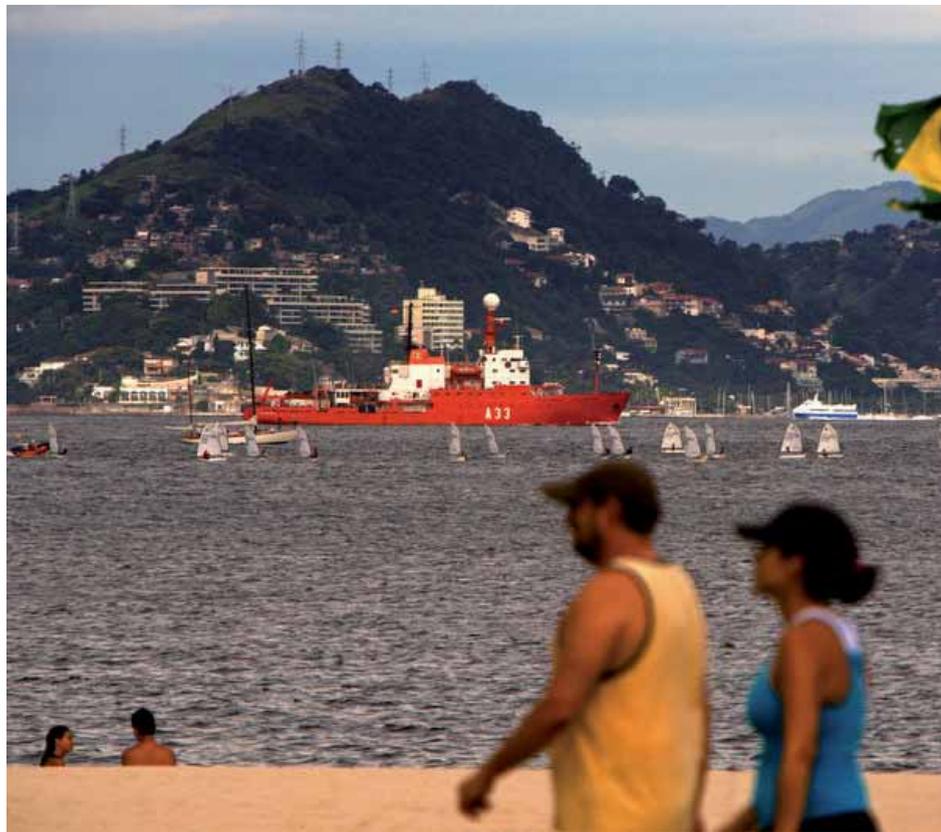
puede considerar que se ha alcanzado más del 100 por 100 de los objetivos de la expedición.

Para llevar a cabo la expedición fue necesario realizar modificaciones en el Hespérides y efectuar una especial preparación de sus sistemas. Se renovaron las cámaras frigoríficas de víve-

res, el mobiliario de los laboratorios científicos y la planta hidráulica encargada de proporcionar energía a todo el conjunto de chigres, pórticos y grúas.

FORMACIÓN

Más de 250 científicos españoles de 19 instituciones han participado



Capitán de fragata Juan Antonio Aguilar, comandante del Hespérides

«La Armada ha jugado un papel destacado»

Resalta que se han cumplido los objetivos oceanográficos previstos

EL final de *Malaspina* ha supuesto también, para el capitán de fragata Juan Antonio Aguilar, el término de su etapa al mando del Hespérides, que se había iniciado en junio de 2009. Madrileño de familia santanderina, subraya el papel esencial que ha jugado la Armada en esta importante expedición científica. «Sin la participación del Hespérides —señala—, la realización de la campaña habría sido prácticamente imposible, pues es el único buque español que puede llevar a cabo este tipo de misiones, dada su capacidad oceánica, la preparación profesional de su dotación y el apoyo logístico que recibe de la Armada».

—¿Ha respondido el buque a lo que se esperaba de él?

—De manera excelente. Las incidencias mecánicas han sido mí-

nimas y las pocas que ha habido se han solucionado con los medios de a bordo. La experiencia acumulada en las campañas antárticas que realiza habitualmente el Hespérides hace que su alistamiento sea el mejor posible dado el escaso tiempo disponible para ello.

—¿Qué dificultades surgieron al planificar la circunnavegación del planeta?

—La campaña se planificó de forma que transcurriera por zonas de buenas condiciones meteorológicas, como así ha sido. Hubo que conjugar diversos factores, entre ellos la disponibilidad temporal de siete meses, la época del año en que debía efectuarse y la necesidad científica de cruzar las grandes cuencas oceánicas, alejadas de las rutas comerciales habituales. Estamos muy satis-



El buque, atracado en el puerto de Río de Janeiro.

El Hespérides puede realizar investigación científica multidisciplinar en todos los océanos.

La expedición pretende impulsar las ciencias marinas en España

en este proyecto. Si se incluyen también los estudiantes y científicos pertenecientes a las 16 instituciones extranjeras asociadas —entre ellas la NASA, la Agencia Espacial Europea y las universidades de California, Río de Janeiro, Washington y Viena—, la participación en la

expedición *Malaspina* asciende a un total de 400 investigadores.

El proyecto ha pretendido, además, impulsar las ciencias marinas en España y fomentar el desarrollo de vocaciones científicas. De hecho, más de 80 jóvenes completaron sus estudios de postgrado, embarcando en algún

tramo de la campaña para realizar su tesis de master o doctoral, a través del Programa de Doctorado Expedición Malaspina Fundación BBVA-CSIC, que ha sido financiado por ambas instituciones.

Santiago F. del Vado
Fotos: Armada



Juan A. Aguilar considera que la experiencia del buque en campañas antárticas ha ayudado al buen resultado de la expedición.

fechos del resultado, ya que hemos podido realizar prácticamente el 100 por 100 de los trabajos oceanográficos previstos.

—¿Qué aspectos han sido los más relevantes en cuanto a la logística de la expedición?

—Sabíamos que íbamos a tener buen apoyo logístico en todos los puertos. Lo importante era que en los 25 días de duración media de cada etapa el Hespérides fuera autosuficiente en suministro de combustible, víveres y repuestos. También se hizo un gran esfuerzo previo a la campaña, de modo que el buque cargara en España la mayor cantidad posible de víveres y repuestos fungibles, para abaratar costes frente a su eventual adquisición en el extranjero. El resultado final ha sido el esperado: no se han producido desabastecimientos, se han minimizado costes y se ha alcanzado un nivel de vida óptimo.

—¿Cuál ha sido el rendimiento de los 57 marinos ante las exigencias de siete meses de navegación?

—Extraordinario. Ha sido fundamental la experiencia que muchos de ellos acumulaban de campañas antárticas. Los de nuevo embarque se han adaptado bien al ritmo de trabajo, y la ilusión de conocer ciudades tan interesantes y alejadas de España elevaba la moral de todos nosotros.

—¿Cómo ha sido la convivencia con los 37 civiles?

—El Hespérides lleva 20 años colaborando con científicos oceanógrafos españoles. *Malaspina*, larga de duración e histórica en sus logros científicos, no ha diferido de campañas anteriores en cuanto a que, una vez más, la dotación ha puesto todo su empeño en mantener buenas relaciones con el personal civil. Ello ha permitido una interacción fluida, que ha contribuido al éxito de la campaña.



Pepa Díaz

Un grupo de infantes de marina se prepara para la superación de unas pruebas de la oferta formativa del Ministerio de Defensa.

APOYOS FORMATIVOS

para soldados y marineros

Defensa cuenta con una amplia oferta de cursos destinada a favorecer el desarrollo profesional de la tropa

UNOS 11.000 soldados y marineros, el 13 por 100 del total, reciben anualmente una formación dirigida a mejorar la titulación adquirida en el sistema educativo general, a reforzar sus posibilidades de promoción interna en las Fuerzas Armadas o a facilitar, en el caso de quienes deseen dejar de prestar servicios en los Ejércitos, su incorporación a

la Guardia Civil, a la Policía Nacional o a un trabajo en el sector privado.

Para atender estos objetivos, el Ministerio de Defensa cuenta con una extensa oferta de cursos, acomodados a los periodos de servicio de soldados y marineros que complementan los conocimientos y destrezas que obtienen en el ejercicio de los cometidos militares. Di-

cha oferta está regulada por una orden del 22 de enero de 2009. En ella se indica que el aumento en el tiempo de permanencia de la tropa y marinería que conlleva la profesionalización de las Fuerzas Armadas respecto al servicio militar «debe traducirse en oportunidades de desarrollo personal y profesional».

Los cursos destinados a la mejora de la titulación alcanzada en el sistema educativo general (obtención del título de graduado en educación secundaria obligatoria y preparación para la prueba de acceso a los ciclos formativos de grado superior), así como a favorecer la promoción interna (adquisición de la condición de permanente e ingreso en la Escala de Suboficiales) se desarrollan de octubre a junio, con una carga lectiva de 600 horas. Los de preparación de las pruebas para el ingreso en la Escala de Cabos y Guardias de la Guardia Civil y en la Escala Básica del Cuerpo Nacional de Policía, de 400 horas, comienzan en enero y finalizan cinco meses después. En cuanto a los de formación profesional para el empleo, se llevan a cabo entre febrero y noviembre y su duración oscila entre 295 y 800

horas, según la especialidad, pudiendo ser realizados por módulos.

OBJETIVO PREFERENTE

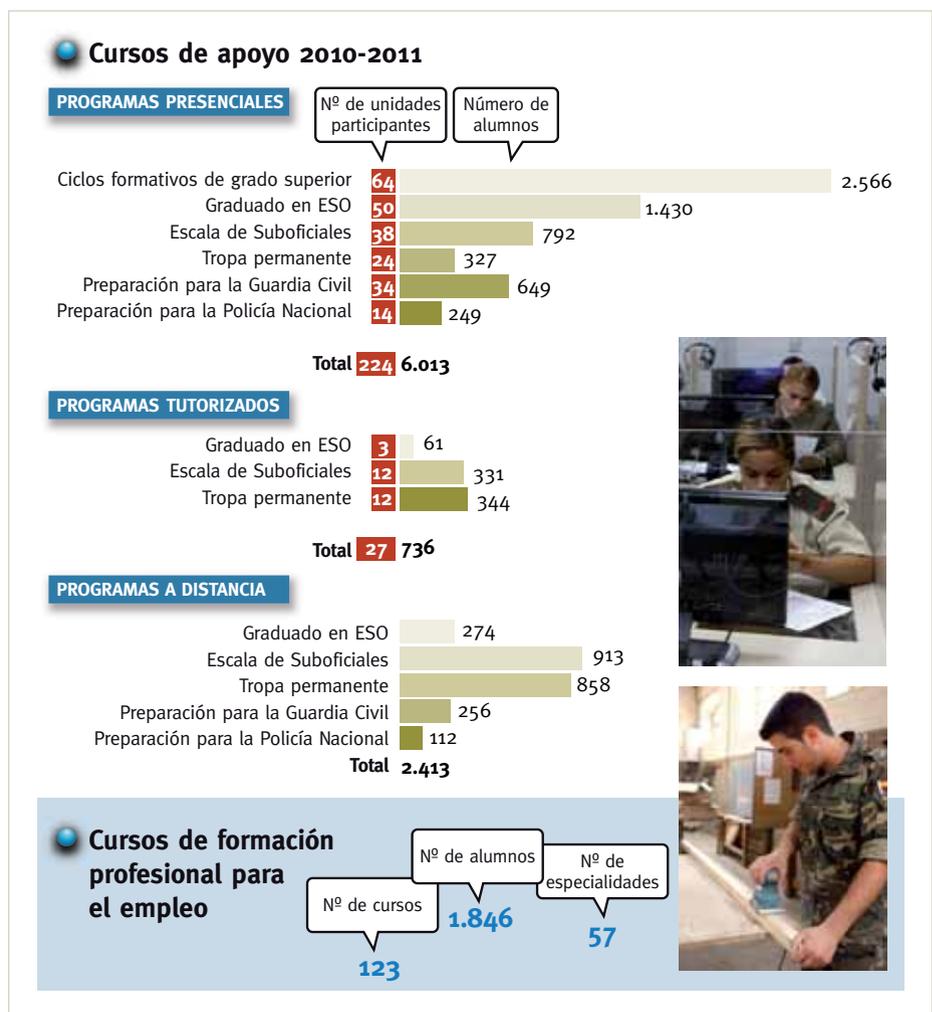
Se considera prioritario posibilitar que los soldados y marineros que hubieran ingresado sin el título de graduado en ESO lo obtengan a su paso por los Ejércitos. Ello se debe a que éste es el título básico del sistema educativo general y contar con él es un requisito imprescindible para suscribir el compromiso de larga duración en las Fuerzas Armadas y para poder continuar la formación académica.

Desde la entrada en vigor de la Ley de Tropa y Marinería, en abril de 2006, más de 3.000 soldados y marineros han conseguido ese título a través de los cursos. «Debido al descenso en el alistamiento que se produjo a principios de la pasada década —explica el coronel Jesús Martín Girón, jefe del Área de Orientación y Apoyo de la Subdirección General de Reclutamiento—, hubo que incorporar a muchos jóvenes que no habían superado la educación secundaria obligatoria; eso ahora no ocurre, puesto que al haber más jóvenes interesados en ingresar como soldados y marineros su nivel educativo es más elevado».

El título de graduado en ESO se obtiene con la superación de las pruebas establecidas en los convenios de colaboración suscritos por el Ministerio de Defensa con el de Educación, a través del Centro para la Innovación y Desarrollo de la Educación a Distancia (CIDEAD), y con las consejerías de educación de las distintas comunidades autónomas.

«De los soldados que en mayo se presentaron a las pruebas en la Academia de Logística de Calatayud, ante un tribunal del Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón —comenta el coronel Martín Girón— el 50 por 100 aprobó los tres ámbitos de conocimiento establecidos (comunicación, científico-tecnológico y social) y, por tanto, obtuvo el título, un 12 por 100 más que los alumnos que concurrieron desde el sector civil».

Igualmente, los soldados y marineros que realizan los cursos de preparación a la prueba de acceso a los ciclos formativos de grado superior, y la superan, pue-



den presentarse a las convocatorias para las que se exige el título de bachillerato.

En los cursos dirigidos tanto a la promoción en las Fuerzas Armadas (ingreso en la Escala de Suboficiales y acceso a la condición de permanente) como al ingreso en las plazas reservadas a los soldados y marineros en las

formación *on line* en las unidades, centros y organismos del Ministerio de Defensa.

Los cursos se imparten bajo tres modalidades de enseñanza. Una de ellas es la presencial, que se lleva a cabo en las unidades que tienen instalaciones adecuadas, profesorado civil o militar con la titulación requerida y un número de alumnos superior a 15. Otra es la de distancia tutorizada, disponible en las unidades que cuentan de 5 a 15 alumnos interesados; en este caso la formación corre a cargo de una empresa con experiencia en este ámbito y contratada mediante concurso público.

Entre el personal militar destinado en la unidad se nombra a un tutor, que coordina todo el proceso formativo, asesorando al alumno en los aspectos no académicos en los que encuentra dificultades y motivándole para llevar adelante el curso.

El 3 de octubre comienzan las actividades formativas del curso 2011-12

convocatorias de la Guardia Civil y la Policía Nacional, el porcentaje que lo consigue se sitúa en torno al 50 por 100 de los presentados.

Para facilitar la participación en estos cursos se ha generalizado el acceso a la

La tercera modalidad es a distancia, para las unidades donde hay menos de cinco alumnos, que también se desarrolla a través de una empresa externa.

En todos los casos el material didáctico está incluido en la intranet del Ministerio de Defensa, concretamente en la página de Infotropa, lo que permite el acceso inmediato a cada una de las áreas o materias de estudio y su edición impresa.

«El director pedagógico es una figura fundamental en nuestro proceso —señala el comandante Germán López Cao—, pues se ocupa de proponer a su jefe de unidad las actividades que se pueden llevar a cabo en un curso presencial, bajo el criterio de optimizar al máximo los recursos asignados».

En el periodo 2010-11, 6.013 jóvenes realizaron estos cursos en su modalidad presencial; otros 736 lo hicieron en la de distancia tutorizada; y los 2.413 restantes, en la de distancia. En total fueron 9.162, de ellos 1.785 mujeres, el 19,5 por 100. Por Ejércitos, 6.078 correspondieron al Ejército de Tierra, 1.473 a la Armada y 1.611 al Ejército del Aire.

Los cursos de acceso a los ciclos formativos de grado superior fueron los más solicitados, con 2.566 alumnos; otros 1.765 estudiaron para lograr la titulación en ESO; 2.036 se prepararon para ingresar en la Escala de Suboficiales, 1.529 para optar a la condición de permanente, 905 para pasar a ser guardias civiles y 361 para policías nacionales. El próximo 3 de octubre comienzan las actividades formativas del curso 2011-12.

FORMACIÓN PROFESIONAL

En cuanto a la formación para el empleo, en 2011 se están desarrollando 123 cursos, vinculados a 57 especialidades diferentes entre las más demandadas actualmente por el mercado laboral. Subvencionados por el Servicio Público de Empleo Estatal, del Ministerio de Trabajo e Inmigración, 1.846 soldados y marineros asisten a ellos, obteniendo la capacitación para desempeñar la profesión elegida, de manera que cuando concluya su compromiso con las Fuerzas Armadas puedan reincorporarse en las mejores condiciones a un trabajo civil.

«Los cursos más solicitados, tanto por los alumnos como por las unidades, son los de conducción de vehícu-



Pepe Díaz

Un marinero participa en las actividades de un curso a distancia desde el buque de asalto anfibio Galicia.

los por carretera —explica el capitán Luis Germán Martí—. También son muy requeridos los de administrador de redes, socorrista acuático, monitor deportivo, vigilante de seguridad privada... Por otro lado, hemos advertido una mayor petición de los cursos en las profesiones de fontanería, albañilería y carpintería».

Más de 16.000 jóvenes han participado desde 1999 en los cursos para el empleo

La condición principal para acceder a estos cursos es que soldados y marineros mantengan con las Fuerzas Armadas una relación de servicios de carácter temporal; incluso tienen preferencia quienes están más próximos a incorporarse a la vida civil. Esta temporalidad se entiende en sentido muy amplio, ya que alcanza a los soldados

y marineros con compromiso de larga duración hasta los 45 años de edad.

Para impartir los cursos, las unidades tienen que estar reconocidas como centros de formación por el Servicio Público de Empleo Estatal. Existen dos posibilidades para que desarrollen estas actividades: la inscripción, que permite a soldados y marineros recibir un diploma; y la acreditación, que les facilita la obtención del Certificado de Profesionalidad. Éste acredita a quien lo posee en una cualificación de las incluidas en el Catálogo Nacional de las Cualificaciones Profesionales. Se tiende a que en un futuro próximo todos los cursos de formación para el empleo de las Fuerzas Armadas dispongan de este certificado.

Desde 1999 más de 16.000 soldados y marineros han participado en los cursos de formación profesional. «En su inmensa mayoría —explica el coronel Martín Girón— estos jóvenes han obtenido así su primera cualificación profesional, que favorece no sólo su formación sino también su incorporación al mercado de trabajo en las mejores condiciones posibles, al mismo tiempo que permite a las unidades contar con hombres y mujeres con mayores experiencias y conocimientos».

Santiago Fernández

TOTAL TECHNOLOGY



www.eurofighter.com

La mejor elección

100.000 puestos de trabajo a largo plazo asegurados; 22.000 en España; enormes implicaciones tecnológicas a otros sectores, incluyendo el sector civil; desarrollo de nuevos conocimientos; desarrollos industriales avanzados.

Eurofighter Typhoon, el principal programa de colaboración industrial en la historia de Europa.

Eurofighter Typhoon: garantiza la integridad de nuestras fronteras con absoluta superioridad frente a cualquier amenaza, presente y futura.



nothing comes close

Refuerzo en ATALANTA

El buque de asalto anfibio Galicia y el patrullero Infanta Cristina relevan a la fragata Santa María en la lucha contra la piratería

CON el fin de la temporada de monzones en el Índico y el consecuente incremento de la actividad pirata, el despliegue naval español en la operación Atalanta se ha reforzado. El buque de asalto anfibio Galicia y el patrullero Infanta Cristina partieron, a mediados del pasado mes de agosto con rumbo al cuerno de África, donde relevaron a la fragata Santa María. Con esta aportación, destacó la ministra de Defensa Carme Chacón, en Cartagena, tras despedir al patrullero, «España está redoblando sus esfuerzos para combatir a los piratas», lo que permite a la fuerza naval en el Índico contar con ocho buques en lugar de los seis habituales, además de tres aviones de patrulla marítima, entre los que se encuentra el P-3 Orión español con base en el aeropuerto de Yibuti.

Desde hace un año, uno de cada tres ataques piratas lograba su objetivo, mientras que ahora sólo uno de cada seis lo consigue. «Y en los últimos 12 meses se han reducido a la mitad el número de secuestros de buques en las aguas frente a Somalia», resaltó Chacón. Entre marzo y junio de 2011 se han desarticulado un total de 50 bandas criminales, interceptando 117 esquifes y buques nodriza, y deteniendo a más de 300 piratas. Aunque la efectividad del operativo naval europeo es esperanzadora, todavía hay 17

naves secuestradas y casi 400 rehenes esperando a recobrar la libertad. La operación Atalanta cumple también ahora otra misión de gran importancia, conseguir que todos los barcos del Programa Mundial de Alimentos lleguen a su destino. Una gran sequía azota al cuerno de África y está provocando una hambruna que afecta a millones de personas y, como ha denunciado ACNUR, la muerte de 10 niños al día en los campos de refugiados de Etiopía.

El Galicia, plenamente integrado en la Fuerza Naval de la Unión Europea (EUNAVFOR) desde la primera semana de septiembre, aporta un total de 235 militares, entre la dotación del buque, la unidad aérea embarcada, un equipo de guerra naval especial y una unidad de

En los últimos 12 meses se han reducido a la mitad el número de secuestros de buques en el Índico

infantería de marina. Todos ellos bajo el mando del capitán de navío Juan Antonio Cornago. Los dos helicópteros SH-3D de la Flotilla de Aeronaves de la Armada, que han demostrado su efectividad en la localización de embarcaciones piratas, son la punta de lanza operativa del buque español. Por su parte, el pa-



trullero Infanta Cristina, bajo el mando del capitán de corbeta Ángel Gamboa, suma 102 marinos, entre la dotación del buque y la fuerza de protección de Infantería de Marina. Al igual que el Galicia, participa por segunda vez en la operación Atalanta.

COOPERACIÓN

Dos meses antes de que se materializase el refuerzo naval español en aguas del Índico, Carme Chacón viajó a la zona para comprobar el desarrollo de la misión europea contra la piratería y reforzar la cooperación con los países afectados por las actividades criminales.

La primera parada fue en las islas Seychelles, donde la ministra agradeció el apoyo que proporcionan sus autoridades a los buques de la operación Atalanta y, especialmente, a la flota pesquera española. Hay 27 barcos de empresas armadoras españolas operando desde Seychelles.



Pepe Díaz

La presencia en el Índico del Galicia refuerza la capacidad de respuesta de la fuerza naval europea.

La ministra Carme Chacón con el comandante de la fragata Santa María en el puerto de Yibuti.



Iñaki Gómez/ MDE

Chacón resaltó las facilidades proporcionadas para el tránsito y embarque del armamento y del personal de seguridad privada, esenciales para que los pesqueros puedan faenar en las mejores condiciones posibles y la colaboración de las autoridades isleñas para enjuiciar a los piratas capturados. Al finalizar la visita, ambos países acordaron reforzar el apoyo a la flota atunera en el ámbito sanitario mediante la instalación de una unidad permanente de telemedicina en la red sanitaria de Seychelles, conectada al hospital Gómez Ulla (Madrid). Esto permitirá extender la asistencia sanitaria especializada a los pescadores españoles.

Igualmente, la ministra de Defensa anunció que España ha ofrecido formación al personal de los cuerpos y fuerzas de seguridad de las islas, a través de cursos del servicio aéreo de búsqueda y salvamento marítimo. «Así se reforzarán las capacidades de Seychelles para atender a todo tipo de buques, y también a nuestra flota pesquera», añadió. Asimismo, ofreció a la guardia costera de este país cursos de abordaje e inspección de navíos, que serán impartidos por los equipos de Infantería de Marina embarcados en los buques españoles que participan en la operación Atalanta.

Asimismo, anunció la próxima creación de una comisión bilateral para analizar la utilización de armamento de mayor calibre (12,7mm.) en la flota de pesqueros, que ya fue autorizado por el Gobierno español con el objetivo de incrementar la protección ante los ataques. «La actuación de la fuerza multinacional, junto con la seguridad privada embarcada en nuestro atuneros es crucial para disuadir a los piratas», recalcó la ministra.

EN EL CORAZÓN DE ÁFRICA

Tras abandonar las Seychelles, el 4 de julio, Carme Chacón se desplazó a Yibuti para visitar la fragata Santa María y el destacamento Orión del Ejército del Aire. Ante la tripulación del buque de la Armada, la titular de Defensa señaló que «sin vuestro empeño, los piratas serían los dueños de estas aguas ya que sois la única barrera que se interpone entre los criminales y los marinos y pescadores». Asimismo les

Un año más en Uganda

La Unión Europea aprueba continuar con el adiestramiento de militares somalíes

TRAS la prolongación de la misión EUTM-Somalia por otros 12 meses, el coronel español Ricardo González Elul cedió el mando del contingente multinacional al coronel irlandés Michael Beary, en un acto celebrado en el Cuartel General de Kampala el pasado 9 de agosto. En mayo de 2010 los militares europeos, iniciaron el programa de adiestramiento de los primeros miembros de las Fuerzas de Seguridad somalíes. «La misión ha conseguido el reconocimiento de los países que trabajan para mejorar la seguridad en la región», así lo señaló el oficial español en su discurso de despedida, en el que agradeció a Uganda, país anfitrión, y a Estados Unidos, la colaboración prestada.

Por su parte, el coronel Beary, se ha mostrado dispuesto a continuar en el esfuerzo de conseguir unas fuerzas de seguridad somalíes capaces de garantizar la estabilidad del país.

Igualmente, recalca que la Unión Europea ha decidido prorrogar la misión un año más a la vista de los logros obtenidos. Asimismo, no ha dudado en elogiar «el alto nivel profesional que ha demostrado España como nación liderando el contingente».

Está previsto que la misión europea lleve a cabo el adiestramiento de otros 2.000 militares somalíes en los próximos 12 meses. Cuatro días antes del relevo, el embajador de Somalia en Uganda, Sayid Ahmed Sheikh Dahir, impuso la medalla nacional para la

Reforma del Sector de la Seguridad al coronel Ricardo González Elul y a cinco componentes del contingente español, en reconocimiento por el trabajo realizado en el país africano. El diplomático trasladó la gratitud de su Gobierno y se mostró muy satisfecho de

que la misión «haya posibilitado que los soldados somalíes puedan realizar la preparación necesaria para apoyar al Gobierno Federal de Transición en su lucha contra la insurgencia». Los 1.000 militares somalíes de la primera rotación se encuentran plenamente integrados en las Fuerzas de Seguridad Nacional de su país. El millar restante de la segunda promoción se incorporará próximamente a las tareas de vigilancia en su territorio. La EUTM-Somalia, amparada por la Resolución 1872 de mayo de 2009 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, presta asistencia técnica para el adiestramiento y equipamiento de las Fuerzas de Seguridad del país africano. Desde su comienzo, España ha ejercido el papel de nación líder, tanto para apoyar la estabilidad en Somalia como para hacer frente, desde tierra, a la piratería que asola el océano Índico.

Los militares del Ejército de Tierra han aportado 38 militares, de un total

de 141 pertenecientes a los 14 países participantes de la Unión Europea. El despliegue español está distribuido entre la Jefatura de la misión, la Célula de Apoyo en Bruselas, el Cuartel General en Kampala y una base de adiestramiento en Bihanda.



Los oficiales españoles instruyen a militares somalíes en el campo de adiestramiento ugandés de Bihanda.

EMVAD

trasladó un mensaje de apoyo y ánimo del Rey y del presidente del Gobierno para continuar con su misión, tan lejos de sus hogares. También resaltó la ayuda prestada a los buques del Programa Mundial de Alimentos para que puedan llegar a puerto en el mayor periodo de hambruna que se conoce en África de los últimos 60 años. La gira por el Continente Negro de la ministra de Defensa finalizó al día siguiente, 5 de julio, con la visita al campamento de la EUTM en Uganda, donde España ha liderado, hasta el pasado mes de agosto, la misión multinacional que adiestra a militares somalíes en la lucha contra la piratería en tierra y para reforzar y consolidar el gobierno de Somalia.

Edu Fernández

Eléctrico del Aire



El destacamento aéreo Orión completa el despliegue de vigilancia en el Índico.

Los primeros 1.000 militares somalíes instruidos en Uganda están plenamente operativos



Tecnología sin límites

*Sistemas de última generación
aplicados a misiones
de Tierra y Aire*



Navantia
Sistemas FABA



CENTINELAS de la paz

Los observadores militares supervisan acuerdos de alto el fuego, verifican la retirada de tropas y patrullan fronteras en zonas calientes del Planeta

DE uniforme, desarmados y con su inconfundible boina azul de Naciones Unidas, los observadores militares están desplegados en las entrañas de algunos de las regiones más conflictivas del mundo. Son un total de 2.200, de un centenar de países, y están integrados en 14 misiones administradas por el Departamento de Operaciones de Paz de la ONU. Manuel Navarro, capitán de Infantería de Marina, es uno de ellos. Encuadrado en MONUSCO (la misión de estabilización de Naciones Unidas en la República Democrática del Congo), está destinado en North Kivu, en la frontera con Ruanda y Uganda, escenario de masacres desde 1994, y uno de los mayores centros del tráfico ilegal de minerales en el corazón de África. La del Congo es su tercera misión en el extranjero, después de Bosnia, donde también estuvo como observador, y Haití, al frente de una

compañía de fusiles, pero no cree que sean experiencias comparables: «En esas misiones contaba con el amparo y protección de unidades militares, pero aquí, en el Congo, me tengo que desenvolver solo, en unas condiciones de vida a las que no estamos acostumbrados. Eso sí, con más independencia y flexibilidad a la hora de trabajar».

Desde el punto de vista personal, la experiencia le ha permitido «conocer y aprender, no como espectador sino como actor, de una sociedad tan ajena. He aprendido —señala— lo que significa vivir con inseguridad, he visto la gran capacidad de resistencia y de adaptación que tiene la naturaleza humana y he conocido hasta qué punto el hombre puede ser indiferente al sufrimiento que le rodea», comenta este militar de 35 años.

En la misión trabaja otro oficial español, el capitán Fernando Fernández de la

Cigoña. Destinado en la capital, Kinshasa, afirma que lo que más le sorprende es la capacidad de sufrimiento y superación de la gente: «Trabajan como animales, caminan descalzos, apenas comen una vez al día y casi nadie se preocupa de ellos. Están endurecidos por una vida de guerras pero, a pesar de ello, pueden ser agradecidos y sonrientes».

A punto de cumplir seis meses en el país, tiempo que dura la misión de un observador, el capitán Fernández de la Cigoña admite haber sentido cierta frustración «por todo lo que se podría hacer y lo poquísimo que se hace». Destinado dos veces en Líbano y otras dos en Kosovo, ahora, en el Congo, este oficial español forma parte de un pequeño equipo multinacional, junto a otros cinco boinas azules de cinco países —Uruguay, Suecia, Rusia, Bosnia y Sri Lanka— y un intérprete congolés.



Dos oficiales españoles trabajan en la misión de la ONU en el Congo: los capitanes Fernández de la Cigoña y Navarro (fotos de la izquierda). Sobre estas líneas, el capitán de corbeta José Poole, observador en Kosovo, y el subteniente Valencia, observador de la Unión Europea en el Congo.

Los observadores españoles se han ganado el reconocimiento de la ONU y de los países donde han estado destacados

En la Carta de las Naciones Unidas, las misiones de observadores militares nacieron con el objetivo de prevenir y salvaguardar la paz, y cuentan siempre con el beneplácito de las partes contendientes. Es un concepto distinto al de las operaciones de mantenimiento de la paz, pensadas para contingentes de gran envergadura y con capacidad para imponer el orden en una zona en conflicto.

MONUSCO es la misión de paz más numerosa de Naciones Unidas, con más de 17.000 soldados, 1.200 policías y 576 observadores militares. Se inició en julio del pasado año como continuación de una operación anterior, que se prolongó durante una década. Tras el conflicto interétnico que enfrentó en una cruenta guerra civil al gobierno de Kinshasa contra más de 20 grupos armados congoleños, en 1999 las partes alcanzaron un acuerdo de alto el fuego que el Consejo

de Seguridad de la ONU se comprometió a verificar con la creación de una misión de observadores, bautizada como MONUC. A finales de 2001, un oficial español se incorporó a la misión y, al año siguiente, se sumó un segundo militar. Alcanzados los objetivos iniciales, la nueva misión trata de apoyar al gobierno congolés a consolidar la paz.

OBSERVAR E INFORMAR

Los observadores militares son los ojos y oídos de la ONU en la zona. «Nos encargamos de observar e informar sobre cualquier incidente. Principalmente, de aspectos militares, como despliegues de las fuerzas congoleñas y de los grupos armados y violaciones a los derechos humanos», comenta el capitán Navarro. Como resultado de una de sus investigaciones, este oficial logró descubrir un punto de extracción ilegal de minerales controlado

por las fuerzas gubernamentales donde se cometían extorsiones y los niños eran empleados como mano de obra.

Los observadores también informan sobre aspectos sociales. Hablan con autoridades locales, con la población y conocen de primera mano sus necesidades para elevar propuestas de desarrollo o de infraestructuras que contribuyan a mejorar su vida. «Cada día salimos de patrulla para entrevistarnos con los representantes de pueblos y aldeas», señala Fernández de la Cigoña. Estar al día de lo que sucede en la zona exige muchas horas de conducción. «Es una zona montañosa —explica el capitán Navarro—. Las carreteras son casi todas de tierra y en mal estado por las lluvias torrenciales, la vegetación que las invade y la falta de mantenimiento».

Son zonas de difícil acceso y los medios logísticos escasean. Solucionar en

Imparcialidad, capacidad de decisión e iniciativa, son cualidades esenciales del observador militar

lo posible esta carencia es parte del trabajo del subteniente Vicente Valencia, otro observador militar español destinado en el Congo (en este caso, bajo bandera de la Unión Europea). Está encuadrado en EUSEC, una misión que persigue apoyar a las autoridades congoleesas para la reforma del sector de seguridad, tarea en la que España participa desde 2009. Desde su puesto, en la célula logística de EUSEC, en Kinshasa, el subteniente Valencia se ocupa de gestionar el mantenimiento de vehículos y grupos electrónicos y otras necesidades de personal y

largamente en los Balcanes. Actualmente, un oficial español, el capitán de corbeta José Poole Torres, forma parte de UNMIK, en Kosovo, misión que coordina las acciones de diversos organismos internacionales para conseguir la estabilización del país, el respeto de los derechos humanos y el cumplimiento de los acuerdos de Rambouillet.

A mediados de enero dejó su puesto en la Flotilla de Aeronaves, donde era jefe de operaciones, para calarse la boina azul de la ONU y ampliar su experiencia profesional y personal participando

va. Una vez designados, y antes de viajar a la zona, reciben una completa formación. Se les adiestra en técnicas de negociación, protección contra explosivos y conducción con vehículos todo terreno. Reciben también información complementaria sobre topografía, manejo de GPS y sanidad, entre otros aspectos.

El trabajo de observador se adapta bien a la mentalidad y el carácter abierto de los españoles. «Somos cercanos en el trato con la población, les tocamos sin aprensión, jugamos con sus niños, acudimos a sus fiestas y funerales y probamos



material. «Resulta sorprendente para un europeo comprobar las pésimas infraestructuras que existen en este país», afirma. «Las calles están llenas de agujeros y zanjas, y cuando llueve se inundan por la falta de alcantarillado. La ciudad no está preparada para albergar a sus 10 millones de habitantes, que viven en condiciones infrahumanas. Los cortes de luz son continuos y sólo unos pocos con poder adquisitivo disponen de grupo electrógeno en sus casas».

La mayoría de los observadores de la ONU desarrollan su misión en las zonas más deprimidas de África. Pero también en Europa ha sido habitual su presencia durante los últimos veinte años, particu-

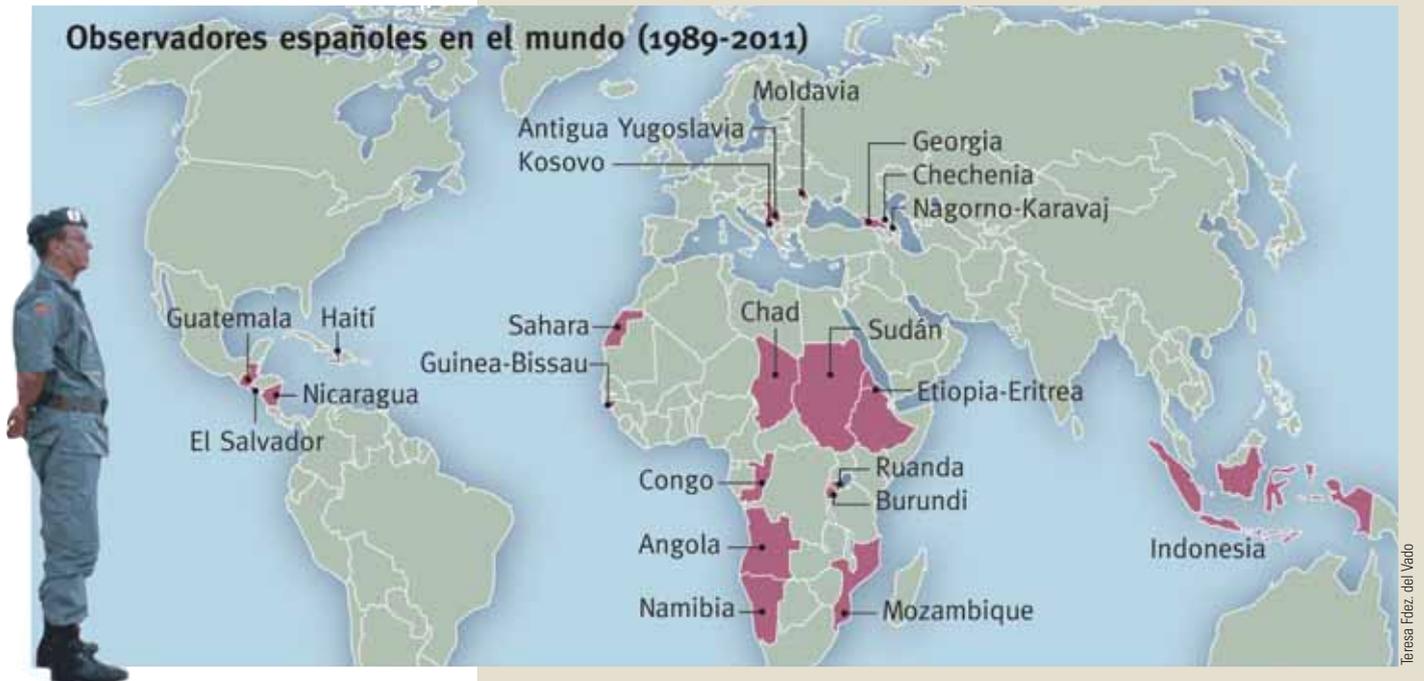
en una misión tan distinta a las que habitualmente podría realizar en la Armada. Tiene su puesto en Pristina y forma parte de un grupo de ocho observadores de diversos países. «Nuestro cometido —explica— es asesorar al representante especial del secretario general en asuntos militares y auxiliar en el análisis de riesgos que afecten a la seguridad del personal de las organizaciones internacionales presentes en Kosovo».

La selección de los observadores militares se hace de forma muy cuidadosa. En una misión donde es frecuente la existencia de dos facciones enfrentadas, la imparcialidad es imprescindible, así como su capacidad de decisión e iniciati-

su comida. Nos perciben con sorpresa y casi cariño», asegura el capitán Fernández de la Cigoña. Los congoleeses, añade, «responden inmediatamente con una sonrisa si se les habla cordialmente, a pesar de que en el fondo desconfían un poco del *mzungu* (hombre blanco, en lengua swahili)». Sin horarios, disponibles las 24 horas del día, los observadores militares españoles han dejado su impronta en más de 20 misiones, en ocasiones expuestos a todo tipo de riesgos, una colaboración que les ha valido el reconocimiento de organismos internacionales y el aprecio de los países en los que han permanecido destacados.

Victor Hernández

Observadores españoles en el mundo (1989-2011)



Teresa Pérez del Vado



EMAD

El comandante Alberto Serradilla (a la izquierda, con la boina verde de la Unión Africana) participó en 2006 en una misión de apoyo de la UE en Darfur. En el centro, observadores españoles de ONUCA verifican el desarme de la guerrilla en Nicaragua, en 1990. Sobre estas líneas, el capitán Bernardo González durante su misión en el Congo.

Misiones en cuatro continentes

A lo largo de los últimos 22 años España ha enviado observadores militares a cuatro continentes, siempre en apoyo de organismos internacionales como Naciones Unidas, OTAN, Unión Europea y OSCE. «Todas las misiones en las que ha participado España han contribuido a la pacificación de un país o de una parte de él —señala el Comandante del Mando de Operaciones, teniente general Jaime Domínguez Buj—. La mayoría —añade— han sido para verificar el cumplimiento de un tratado de paz y el desarme y retirada de combatientes. Son intervenciones que han apaciguado conflictos internos e incrementado la seguridad del país y, con ello, la de la comunidad internacional».

En total, se han integrado en estas misiones cerca de 800 militares españoles, en su mayor parte del Ejército de Tierra, pero también del Ejército del Aire y la Armada. La primera contribución a un operación de este género tuvo lugar en Angola (UNAVEM) en 1989, cuando siete oficiales ayudaron a supervisar la salida de las tropas cubanas del país. El gran salto en la proyección exterior de las Fuerzas Armadas españolas se produjo en diciembre de ese mismo año con la designación de un militar español, el general de división Agustín Quesada Gómez, como jefe del Grupo de Observadores de las Naciones Unidas en Centroamérica (ONUCA). El contingente internacional, con cerca de un centenar de militares españoles, verificó el cese del conflicto entre las fuerzas regulares y la guerrilla. Este grupo se trasladó a El Salvador para integrarse en una nueva misión, ONUSAL, también bajo mando español y, posteriormente, contribuyó a otra operación similar en Guatemala (MINUGUA). Años después, en Haití (MINUSTAH), observadores españoles apoyaron el proceso de transición y la protección de los derechos humanos de la población.

En Europa, un gran número de observadores y monitores españoles colaboraron con la ONU y la UE en la búsqueda de soluciones a los conflictos de la antigua Yugoslavia y en el desarrollo de las nuevas instituciones de Bosnia-Herzegovina, Croacia y Kosovo. Integrados en misiones de la OSCE, han estado presentes también en antiguos países de la Unión Soviética (Chechenia, Moldavia, Georgia y Nagorno-Karabaj).

La inestabilidad política y pobreza que viven muchos países en África ha hecho de este continente una prioridad para los organismos internacionales que han intervenido casi siempre por problemas derivados del trazado de fronteras y enfrentamientos entre etnias. Observadores españoles han participado en diferentes misiones en Angola, Namibia, Burundi, Ruanda, Congo, Chad, Etiopía y Eritrea, Guinea, Sahara Occidental, Somalia, Mozambique y la región sudanesa de Darfur. Indonesia fue, en 2005, la primera misión de observadores en Asia en la que participaba España.

NACIONAL

Cultura de seguridad y defensa

Cursos de verano en El Escorial y Santander

EL Instituto Español de Estudios Estratégicos organizó, durante el mes de julio, dos cursos de verano con el objetivo de promover la cultura de seguridad y defensa entre la sociedad española. Ambos encuentros fueron dirigidos por el director general de Relaciones Institucionales del Ministerio de Defensa, Fernando Flores Giménez, y realizados en colaboración con las universidades Complutense de Madrid y Menéndez Pelayo de Santander.

El primero de los cursos, bajo el título *Defensa, Diplomacia y Desarrollo: los tres pilares de la seguridad*, tuvo lugar del 11 al 15 en San Lorenzo de El Escorial (Madrid). Las distintas ponencias permitieron conocer cómo se ha ampliado en los últimos años el concepto de seguridad para englobar las denominadas tres 'D'. Se abordaron cuestiones relacionadas con el carácter y complejidad de los nuevos riesgos y amenazas a nuestra seguridad y cómo estas circunstancias determinan que no es posible afrontar los nuevos retos planteados con las herramientas tradicionales. En el curso se reflejó la necesidad de un nuevo modelo basado en una combinación imprescindible de instrumentos económicos, diplomáticos y militares.



Entre los conferenciantes se encontraban Javier Solana, el secretario de Estado de Asuntos Exteriores e Iberoamérica, Juan Antonio Yáñez-Barnuevo, y el director general de Política de Defensa, teniente general Juan Villamía. La clausura del curso corrió a cargo de la ministra de Defensa, Carme Chacón.

En Santander, del 18 al 22 de julio, tuvo lugar el encuentro *Liderazgo global y seguridad* que abordó las

relaciones internacionales, la seguridad y la defensa. Se habló del papel que juega la Unión Europea en la seguridad global y de la influencia de países como Estados Unidos, Rusia y China en la estabilidad mundial. También se abordaron temas relacionados con la economía, el cambio climático, la proliferación de armas de destrucción masiva, el terrorismo internacional o la seguridad

marítima. El curso fue inaugurado por el exministro de Economía Pedro Solbes, y clausurado por el jefe del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD), general del aire José Julio Rodríguez. En él participaron, entre otros, la secretaria de Estado para el Cambio Climático, Teresa Ribera, el exministro de Exteriores de Israel, Shlomo Ben Ami, y en el embajador representante de España ante la OTAN, Carlos Miranda.

Meteoro para la Armada

Autorizada la construcción de cinco buques de acción marítima

La ministra de Defensa, Carme Chacón, presidió, el pasado 28 de julio en Rota (Cádiz), la inauguración del nuevo muelle de la base naval, la entrega a la Armada del Buque de Acción Marítima (BAM) Meteoro y la reunión del Consejo Superior de la Armada que tuvo lugar a bordo del buque de proyección estratégica Juan Carlos I. Un día más tarde, el Consejo de Ministro autorizó la cons-

trucción de cinco nuevos BAM, tres de los cuales serán de la versión patrullero, otro para misiones de salvamento y rescate y el último se configurará para labores de investigación oceánica. Este programa garantizará 6.000 puestos de trabajo durante los próximos cinco años.

El Meteoro ha sido construido íntegramente en la factoría La Carraca de los astilleros de Navantia en San Fernando (Cádiz) y estará completamente operativo a partir del próximo mes de marzo, tras unos meses de pruebas y calificaciones. La polivalencia de este buque fue destacada por la ministra de Defensa quien señaló que «un mismo BAM tiene capacidad para vigilar nuestras costas; para actuar como hospital de emer-



Marco A. Romero/MDE

gencia en caso de catástrofe humanitaria; o para combatir la piratería en las aguas frente a Somalia. Esta es —afirmó— la flexibilidad que exigen las misiones del siglo XXI».

Carme Chacón también inauguró el muelle número 4 de la base naval de Rota que ha sido diseñado para incrementar la capacidad de apoyo a las

Fuerzas Marítimas de la Alianza y que se ha construido dentro del Programa de Inversiones en Seguridad de la OTAN. Esta infraestructura tiene una longitud de 398,5 metros y una anchura de 51,5 y en su ejecución se han invertido 46,5 millones de euros de los que la Alianza Atlántica ha financiado el 52,3 por 100 y España el resto. Este nuevo muelle permitirá utilizar las porta-rampas de buques tipo Castilla y Juan Carlos I y dispone de conexión a redes de datos y telefonía, suministro de agua potable y sistema de descarga y gestión de aguas residuales.

Nombramientos en Tierra

Nuevos responsables en Sevilla, Canarias y Valencia

Los tenientes generales José Ignacio Medina, César Muro y Rafael Comas han sido nombrados, el pasado 8 de julio por el Consejo de Ministros, jefes de la Fuerza Terrestre, del Mando de Canarias y del Cuartel General Terrestre de Alta Disponibilidad, respectivamente.

El primero en tomar posesión de su nuevo cargo fue el teniente general Rafael Comas en un acto celebrado el 14 de julio en la plaza de Tetuán de Valencia al que asistieron, entre otras autoridades, el presidente de las Cortes valencianas, Juan Cotino, y la alcaldesa de la ciudad, Rita Barberá. Nacido en Figueras (Girona), ingresó en el Ejército en 1971 y, desde entonces, ha estado muy vinculado a la capital del Turia donde ha ocupado puestos como los de general jefe de la Brigada de Transmisiones de la Fuerza de Maniobra y coronel jefe del Regimiento de Transmisiones nº 21. Su último destino ha sido el Mando de Adiestramiento y Doctrina, en Granada, donde era director de Investigación, Doctrina, Orgánica y Materiales.

Un día más tarde en Sevilla, tomó posesión como nuevo responsable de la Fuerza Terrestre el teniente general José Ignacio Medina —en la fotografía—. Durante el acto, presidido



David Cobreros/FUTER

por el jefe del Estado Mayor del Ejército, general de ejército Fulgencio Coll, destacó la importancia de la preparación de las unidades, a pesar de las actuales dificultades económicas. «Nos hemos educado en la austeridad, y en esa línea debemos seguir trabajando», señaló. Nacido en Palencia en 1951, ha sido jefe del Regimiento de Infantería Mecanizada Córdoba 10, de la Brigada de Infantería Mecanizada Extremadura 11 y del Mando de Fuerzas Ligeras. Hasta su nombramiento, era el responsable del Mando de Canarias.

Para sustituirlo al frente de este Mando, ha sido nombrado al teniente general César Muro quien tomó posesión de su nuevo cargo el pasado 18 de julio en Santa Cruz de Tenerife. Nacido en Talavera de la Reina (Toledo) en 1952, ha sido director de la Academia de Infantería y, desde 2008, Comandante General de Melilla.

Atención al ciudadano

Premiada la Delegación de Defensa en Castilla y León

La Delegación de Defensa en la Comunidad de Castilla y León y Subdelegación de Valladolid, han sido galardonadas por el Ministerio de Política Territorial y Administración Pública con un accésit en la modalidad de Premio



MDE

a la Excelencia en la Gestión Pública 2010. La convocatoria de este premio pretende reconocer a las organizaciones públicas que se hayan distinguido en el ámbito de la excelencia y de las buenas prácticas. El accésit premia el importante esfuerzo que desde 2006 está realizando el personal tanto militar como civil al adoptar un modelo de gestión que exige un elevado grado de implicación y consigue una alta calidad en la prestación de servicios a los ciudadanos.

Todos los organismos de cualquier administración, estatal, autonómica, local e institucional, pueden presentarse, mientras reúnan unos requisitos previos, como contar con la certificación de la Agencia Estatal de Evaluación de las Políticas Públicas y la calidad de los Servicios (AEVAL) del nivel de excelencia +300 según el modelo EFQM, emitida en tres años anteriores, tener publicada la carta de servicios y presentar una memoria que describa la gestión de la organización.

MISIONES INTERNACIONALES

Medalla de la OTAN

Condecorados miembros del contingente español en Afganistán

Diversos militares que forman parte del contingente español en Afganistán fueron condecorados con la Medalla de la OTAN en sendos actos celebrados el pasado mes de julio. En el primero de ellos, que tuvo lugar en la Base de Apoyo Avanzado (FSB) de Herat, se impusieron 128 medallas al personal allí destacado, en una ceremonia en la que también se entregaron diplomas de mérito a los intérpretes de la base. En el segundo acto, que se desarrolló en la base española Ruy González de Clavijo en Qala-i-Naw, se distinguió a 200 militares de nuestro país destinados en la provincia de Badghis. Por otro lado, el pasado 7 de agosto el coronel Fulgencio



Saura entregó el mando de la Base de Herat al coronel Javier Carramiñana, en una ceremonia presidida por el general Carmine Massiello, comandante del Mando Regional Oeste de la ISAF, y el general Miguel Ángel Villaroya, jefe de la Secretaría General del Estado Mayor del Aire.

Anteriormente, el 11 de julio, la ministra de Defensa, Carme Chacón, había comparecido en la Comisión de Defensa del Congreso para informar sobre el atentado que el 26 de junio causó la muerte del sargento Manuel Argudín y de la soldado Niyireth Pineda, del que había informado RED en el número anterior.

Rescate de inmigrantes

La fragata Juan de Borbón participa en la misión en Libia

La fragata española Juan de Borbón, que participa en la misión de la OTAN de embargo a Libia *Unified Protector*, rescató, el pasado 11 de julio, a 114 inmigrantes de una embarcación que se encontraba a la deriva. Eran de origen subsahariano, libio y ghanés y entre ellos se encontraban cinco mujeres embarazadas y seis niños. Cinco días más tarde, siguiendo las instrucciones de la OTAN, fueron transferidos a la Armada de Túnez.



Durante los días que los inmigrantes permanecieron en la fragata española, su comandante Ignacio Céspedes, autorizó la evacuación de ocho de ellos por motivos médicos. Eran una mujer embarazada de nueve meses, su hija y un hombre con una herida que necesitaba cuidados hospitalarios y que fueron atendidos por los servicios sanitarios tunecinos. También un niño que sufre parálisis e hidrocefalia que, junto con sus padres, fue trasladado en helicóptero a un hospital de la capital de Malta. Los últimos evacuados fueron una mujer en avanzado estado de gestación y un adolescente con problemas renales.

A las operaciones navales de embargo a Libia se ha incorporado el submarino Tramontana que partió el pasado 25 de julio del Arsenal de Cartagena.



Educación y sanidad

Inaugurados dos proyectos CIMIC en Líbano

La escuela de enseñanza secundaria de la localidad libanesa de Kafer Kela cuenta, desde el pasado 14 de julio, con un teatro y un laboratorio de física y biología que han sido financiados por el Ministerio de Defensa. Dos días antes, el centro médico de Kafer Hammam había recibido un sillón para la asistencia dental de sus habitantes y de los pueblos vecinos. Este último proyecto quedó reflejado en la placa conmemorativa que descubrieron su alcalde, Ali Farris, y el jefe de la sección CIMIC, teniente coronel José M. Casado, quien aseguró que desde FINUL (Fuerza Interina de Naciones Unidas para Líbano) «se seguirá trabajan-

do para mejorar el bienestar de la población y para lograr la paz y estabilidad». Las nuevas instalaciones de la escuela de Kafer Kela están equipadas con mobiliario y material específico para la enseñanza. Durante su inauguración, el alcalde de la localidad, Mohamad Slleiman, agradeció la ayuda prestada por España y por FINUL.

FUERZAS ARMADAS

Fin de curso en las academias

Entrega de despachos a oficiales y suboficiales

Las academias militares cerraron sus puertas el pasado mes de julio. Desde el día 4, en la Academia General del Aire, al 16, en la Escuela Naval de Marín, se entregaron los despachos a los 1.388 nuevos oficiales y suboficiales de las Fuerzas Armadas y la Guardia Civil que se licenciaban tras haber superado años de estudios. Unos certificados que acreditan su preparación para desarrollar su carrera profesional al servicio de España.

Este año los actos fueron presididos por distintas personalidades. Así, el Príncipe de Asturias acudió a la Academia General Militar de Zaragoza, donde se licenciaron 286 oficiales del Ejército de Tierra y la Guardia Civil. Don Felipe, acompañado por Doña Letizia, estuvo también en la Escuela Naval Militar de Marín (Pontevedra) y en la Academia Básica del Aire en León. En la primera recibieron los despachos 113 oficiales de la Armada y en la segunda 223 suboficiales del Ejército del Aire.

Por su parte, la ministra de Defensa, Carme Chacón, presidió el fin de curso de la Academia General Básica



de Suboficiales en Talarn (Lérida), acto durante el cual recibieron sus despachos los 530 nuevos sargentos del Ejército de Tierra. Los jefes de los Estados Mayores de la Armada, Manuel Rebollo, y del Ejército del Aire, José Jiménez, fueron los máximos representantes en la entrega de certificados a los 158 nuevos suboficiales de la Armada y cuatro del Cuerpo de Músicas Militares —en San Fernando, Cádiz— y a los 74 oficiales del Ejército del Aire —en San Javier, Murcia—.



Armada

unidad de la Armada en Pasajes (Gipúzcoa) y comenzaron su crucero por las aguas del Cantábrico y costa oeste de la Península Ibérica hasta recalar en Lisboa el día 17. Durante la travesía visitaron los puertos de Bilbao, Santander y Avilés. El Castilla también fondeó en Marín el día 16, coincidiendo con la festividad de la Virgen del Carmen y la entrega de los despachos a los nuevos oficiales de la Armada en la Escuela Naval Militar.

En esta edición, cuyo nombre es *La aventura de Martínez Compañón en Perú*, participaron ruteros de 52 países

a los que se sumaron, en la etapa marítima, diez alumnos de la ESO y Bachillerato de distintos centros escolares de A Coruña y Asturias. Durante el tiempo que permanecieron a bordo del buque Castilla asistieron a conferencias sobre navegación y realizaron clases prácticas con sextantes, talleres de nudos marineros y clases topográficas impartidas por infantes de marina.

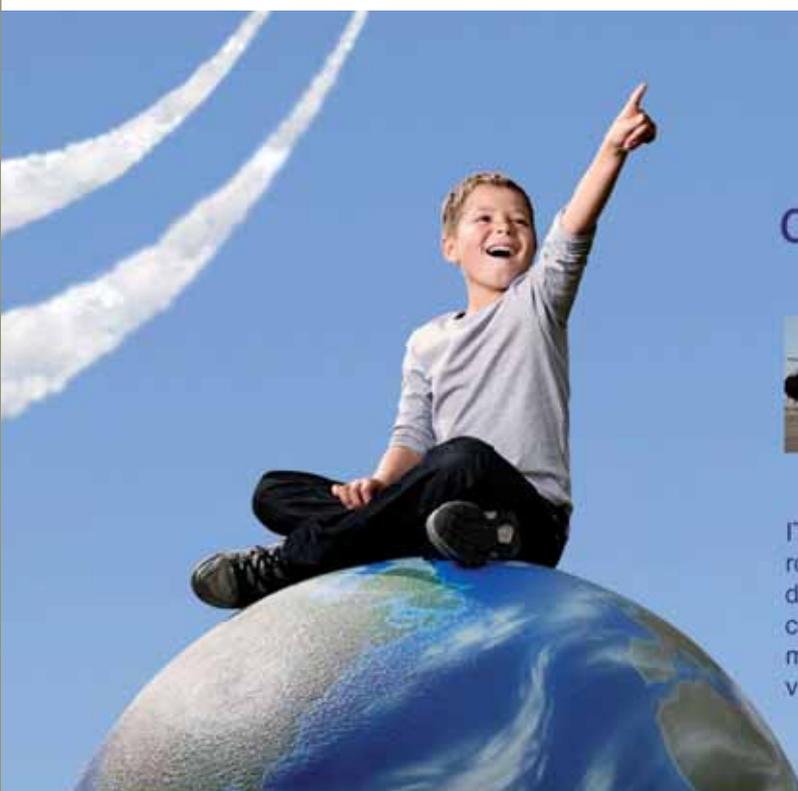
Ya es habitual la colaboración de la Armada con la Ruta Quetzal en su recorrido por el litoral español. Esta iniciativa fue creada en 1979 por Miguel de la Quadra Salcedo por sugerencia del rey Don Juan Carlos. Su objetivo es consolidar los cimientos de la Comunidad Iberoamericana entre los jóvenes de todos los países de habla hispana, además de Brasil y Portugal.

Formar parte de la Ruta Quetzal no es fácil. Se sigue un riguroso proceso de selección entre los mejores estudiantes de cada país, los cuales, además de ampliar sus conocimientos, desarrollan un espíritu de cooperación internacional.

Ruta Quetzal

La Armada participa con el buque Castilla

Ocho días han estado embarcados en el buque de asalto anfibio Castilla los 300 miembros de la Ruta Quetzal 2011. Todos ellos subieron a bordo de esta



Soluciones que hacen girar el mundo



ITP es una empresa global, líder en el mercado de motores aeronáuticos e industriales por su tecnología y respeto ambiental durante todo el ciclo de vida del producto. En ITP estamos comprometidos con la excelencia en la gestión y desarrollamos una fuerte asociación con nuestros clientes, aportando valor a la compañía y a todos sus grupos de interés

[fuerzas armadas]

Festival Aéreo
Internacional de Vigo

UN CIELO ESPECTACULAR





DESDE hace nueve años, en la mañana de un domingo del mes de julio, cientos de miles de personas —vigüeses, gallegos y turistas en general, españoles y extranjeros— buscan, afanosamente, un hueco en el arenal del Samil y en otras playas aledañas para presenciar el Festival Aéreo Internacional de Vigo, allí donde las Rías Baixas vierten sus aguas al Atlántico.

El pasado 24 de julio, fecha de la última edición, fueron más de 200.000 personas las que asistieron al evento. Siete aviones civiles y otras nueve aeronaves militares, incluidos helicópteros —todos del Ejército del Aire, a excepción de un caza holandés— y el equipo femenino de caída libre de la PAPEA arrancaron los aplausos y erizaron el vello del público con sus evoluciones en el aire.

Fue un mañana “dominguera”, *typical spanish* se dice, para disfrutar, de neveras y cestas cargadas de bebida y comida. También de cámaras de fotos y de vídeo enfocadas hacia el cielo barriendo el horizonte de arriba abajo, de derecha a izquierda, con las que registrar maniobras acrobáticas arriesgadas, rescates en la mar en un abrir de ojos, operaciones aéreas de lucha contra incendios y el descenso pausado y majestuoso en paracaídas de la Bandera Nacional.

José Luís Expósito

Fotos: Pepe Díaz



Un minuto le bastó a la tripulación del helicóptero HD-21 Superpuma del 803 Escuadrón del Servicio de Búsqueda y Salvamento Aéreo (SAR), imagen de arriba, para rescatar a un naufrago en el Atlántico. A la derecha, impresionante picado del F-16 de la Real Fuerza Aérea Holandesa. En la imagen de abajo, un CASA 235 de Salvamento Marítimo realizó una pasada sobre las Rias Baixas.





*El festival conmemoró los
centenarios del primer vuelo
sobre Vigo y de la presencia de
la mujer en la aviación*



En la foto superior-derecha, el Canadair CL-215 vació sus depósitos de agua para ofrecer una maniobra similar a la que lleva a cabo cuando interviene en la extinción de un incendio. Sobre estas líneas, tres helicópteros Colibrí de la Patrulla Aspa del Ejército del Aire realizan un cruce *dos contra uno*, una de las maniobras más arriesgadas.

A la izquierda, un Sukhoi 31, dibuja una coreografía aérea en la que las estelas de su aeroplano y la música se compenetraron *mágicamente*. En la imagen de la derecha, 12 minutos de maniobras imposibles con un picado hasta 100 metros de la superficie del mar.



ADIESTRAMIENTO a la medida

El CEVACO pone a prueba las capacidades de las unidades de la Armada antes de afrontar una misión

EL buque de ataque anfíbio Galicia encara la proa hacia la bocana del puerto tras una jornada de vigilancia marítima. Durante varios días ha asegurado las rutas de navegación ante la presencia de embarcaciones piratas. La singladura ha sido larga y el trabajo no ha faltado, por lo que la vista de las instalaciones portuarias supone el fin de operaciones. Apenas el casco del navío se adentra en la cala cuando, desde el ala de babor del puente de mando se detecta un proyectil de lanzagranadas disparado desde tierra. El personal de vigilancia da la voz de alarma y rápidamente los integrantes de la fuerza de protección del buque acude a sus puestos de combate. Uno de los infantes de marina que empuña una ametralladora MG lanza una serie de ráfagas cortas y pre-

cisas. La amenaza es abatida mientras el resto de la guardia escruta, prismáticos en mano, la entrada al puerto para comprobar que no hay otras amenazas. Apartado del trájín de cubierta, un oficial con una carpeta en la mano sigue las operaciones y, de vez en cuando, escribe rápidamente algunas anotaciones en un formulario verde. Su uniforme ignífugo azul es igual al de sus compañeros, pero hay un pequeño detalle de color rojo que lo diferencia: una chapa en el pecho con la siglas de CEVACO, el Centro de Valoración y Apoyo a la Calificación Operativa para el Combate.

Así es como el Galicia se sometió a un examen intensivo en aguas de Cádiz y en la base aeronaval de Rota, antes de que el pasado mes de agosto se incorporara a la operación Atalanta para luchar contra la piratería en el Índico y escoltar los cargueros del Programa Mundial



El Galicia pasó su revalida operativa antes de incorporarse a la operación Atalanta



[fuerzas armadas]



En el puente de mando del buque de asalto anfibio Galicia el adiestramiento es intensivo.

Un helicóptero del Arma Aérea de la Armada colabora en la realización de un supuesto ataque al Galicia, mientras la tripulación (foto de la izquierda) prepara la defensa.



Centro de Información de Combate de la fragata Álvaro de Bazán durante una evaluación de tiro.

La fuerza de protección marítima del buque la integra personal de la Infantería de Marina.

de Alimentos (PMA). «En los días que dura la calificación operativa del buque se exige el máximo a la tripulación y al barco» recalca el comandante del buque de asalto anfibio, capitán de navío Juan Antonio Cornago.

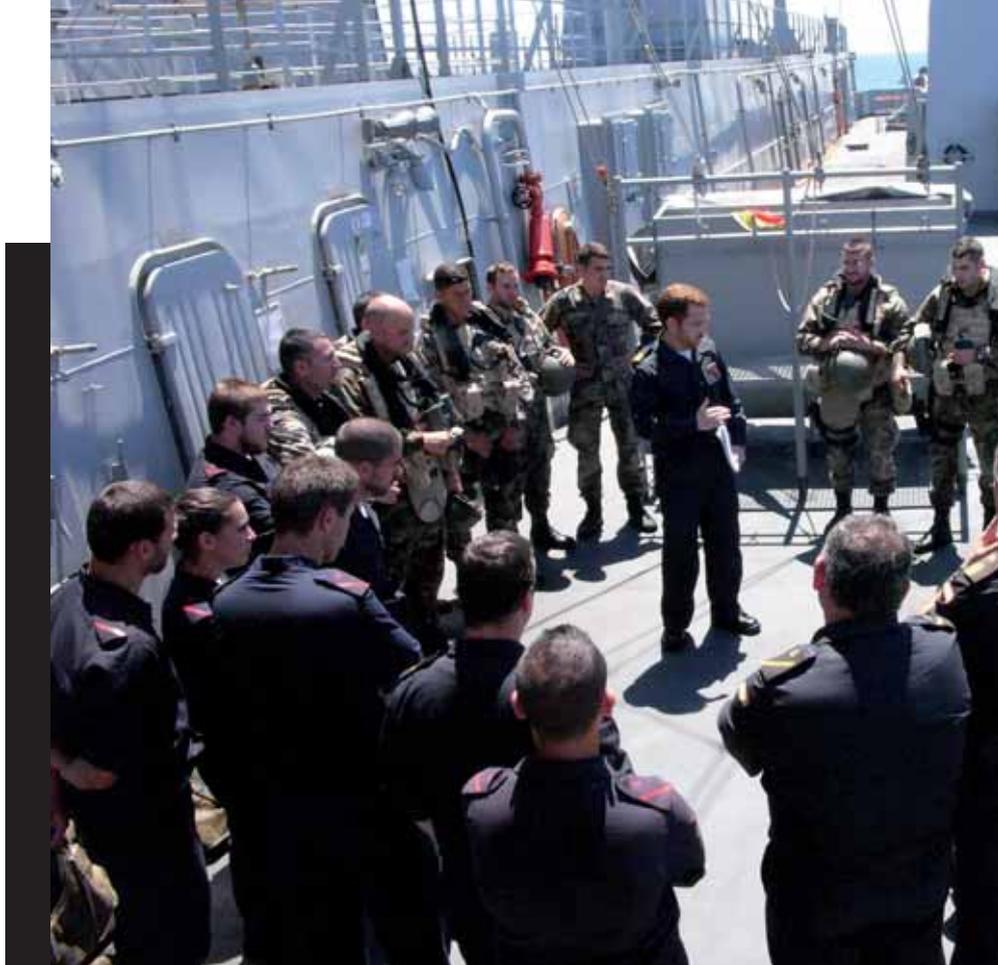
«Nuestra misión principal es evaluar las capacidades operativas de las unidades de la Flota, tanto del personal como de los medios navales» explica el comandante del CEVACO, el capitán de navío José Luís Enrech. Estas evaluaciones se configuran en función de las actuaciones que afronten las unidades. «Es un adiestramiento a medida diseñado para poner a prueba las capacidades del material y las tripulaciones en las situaciones más comunes a las que se puedan enfrentar en el escenario de su próxima misión», puntualiza el oficial de la Armada.

Una veintena de hombres del CEVACO son los encargados de poner a prueba los apartados más importantes a evaluar para que el Galicia realice su misión en Índico con todas las garantías. Se repasan los procedimientos en acciones de tiro, respuesta a amenazas asimétricas (ataques de pequeñas embarcaciones o aeronaves); de seguridad interior (inundaciones, vías de agua, incendio, humos, la planta motriz) así como la fuerza de protección marítima (tanto por seguridad del barco como para realizar inspecciones o asaltos a buques sospechosos).

EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN

Para recoger las valoraciones, los oficiales y suboficiales responsables de la evaluación van *armados* con unos cuestionarios de color verde en los que se recogen los aspectos operativos que se examinan y donde califican la respuesta de la tripulación y sus medios materiales.

«Estos exámenes tan rigurosos no servirían de mucho si sólomente tuvieran un carácter de evaluación. También es importante que sirvan de adiestramiento, ya que tras la realización del ejercicio nuestro equipo se reúne con la tripulación para incidir sobre los aspectos mejorables y en los que se han realizado correctamente», explica el capitán de corbeta Manuel Cervera, perteneciente al departamento de artillería y fuerza de protección marítima del CEVACO. El Centro dispone de dos instalaciones: una en la base aeronaval de Rota, en Cádiz y la segunda en Cartagena, Murcia. En



En la banda de babor del Galicia, foto superior, un oficial del CEVACO se encarga de repasar los detalles del último ejercicio realizado. A la derecha, el jefe del Centro repasa detalles de la evaluación con el comandante de la fragata Álvaro de Bazán.



ambas se llevan a cabo las Calificaciones Operativas (CALOP), Evaluaciones Operativas de unidades y sistemas (EVALO), y el apoyo al adiestramiento de las unidades de la Flota.

La unidad gaditana se centra en las unidades de superficie mientras que la murciana en los submarinos. Además de los equipos de evaluación, el CEVACO dispone de un Centro de Instrucción y Adiestramiento de la Flota en Rota para el adiestramiento en táctica y guerra electrónica que incluye simuladores y equipos de entrenamiento. También dispone de un centro de guerra electrónica y otro de seguridad interior, dotado de simuladores para llevar a cabo prácticas contraincendios, control de inundacio-

nes o rescate de tripulaciones. Para realizar sus misiones, el CEVACO tiene en plantilla a 225 militares, con un porcentaje muy elevado de cuadros de mando (172 entre oficiales y suboficiales, un 76 por 100 del total), y poca marinería y tropa, debido a los elevados requerimientos de cualificación de la tarea a realizar.

El trabajo se divide en relación a las especialidades o áreas que conforman la estructura operativa y funcional de un buque. El departamento de control asume la evaluación de los sistemas de comunicaciones, navegación o vuelo.

El de Sistemas de Combate supervisa el armamento y el Centro de Información de Combate (CIC). El de Seguridad Interior vela por el buen funcio-



A la izquierda, la fuerza de protección embarcada en la Álvaro de Bazán dispara a mina simulada. Abajo, uno de los aspectos más importantes de las evaluaciones es la seguridad interior.

Además de la evaluación operativa, el CEVACO complementa el adiestramiento de las unidades

namiento de los equipos encargados de las emergencias a bordo, como vías de agua, incendios o derrames de combustible, entre otras. Los departamentos de energía y propulsión y sanidad completan la estructura departamental en la que estructura el CEVACO.

CENTRO DE EXCELENCIA

La entrada en servicio de nuevas unidades han propiciado el aumento de las evaluaciones operativas. Una de las más complejas ha sido la del buque de proyección estratégica Juan Carlos I, desarrollada a lo largo de cinco fases, entre octubre de 2010 y junio de 2011.

Las pruebas realizadas al mayor buque de la Armada han supuesto la necesidad de una actualización de los conocimientos del personal del CEVACO en cuanto a los sistemas más modernos y complejos que incorpora el nuevo navío.

La exigente especialización de sus miembros convierte a esta unidad en un centro de excelencia, encargado de garantizar que las unidades de la Armada listas para actuar. Así se puede decidir en todo momento cual es el buque y el personal más adecuado para hacer frente a las misiones y cometidos encargados a la Armada española.

Edu Fernández
Fotos: Pepe Díaz



LIBIA

El paréntesis de la 'primavera árabe'

La caída de Trípoli en manos de los rebeldes pone en jaque a la Jamahiriya de Muamar Gadafi y acerca a su final una guerra civil enquistada desde hace siete meses



*Gadafi juró
que lucharía
hasta el último
aliento y ya
se intuía
entonces que
vendería caro
su pellejo*

EN el dominó revolucionario norteafricano Libia debería haber caído tras su vecina Túnez, pero la geopolítica no sigue las leyes de la física. La ficha egipcia empezó a desplomarse antes, al tiempo que la cabeza del presidente tunecino, Ben Alí, saltándose al líder libio Muamar Gadafi. Para cuando el *raís* egipcio, Hosni Mubarak, quiso darse cuenta ya estaba dando un paso al lado para dejar que la partida siguiera sin él. La *primavera árabe* florecía en ambos países, donde, ciudadanos de todas las clases sociales, pero principalmente los jóvenes, se echaban a la calle hartos de un futuro sin esperanza, con altas tasas de desempleo, ausencia de libertades y escasez de pan. La inmolación de un joven en el país magrebí y la muerte de otro muchacho torturado por la policía en el reino de los faraones, prendían una mecha que a su paso incendió otros países como Bahrein o Yemen, para saltar de allí a Siria, donde aún hay muertos a diario. Mientras, en Libia los aires de cambio del mundo árabe avivaban un fuego que devoraba los cimientos de uno de los países más aislados de la región.

Como había sucedido en Egipto y Túnez, las redes sociales, sin ser determinantes, funcionaron como catalizador del descontento popular y sirvieron de foro a los opositores al régimen. Los libios habían convocado su *despertar* el 17 de febrero a través de Facebook, pero Libia era una olla exprés con demasiado vapor en su interior y el 15 ya se estaban echando a la calle.

Aquel día, las familias de los 1.270 presos ejecutados por Gadafi en la cárcel de Abu Salim, en 1996, empezaban una protesta tras la detención de su abogado, Fathi Terbil. Ésta daría paso a una revuelta que se extendió por el oriente libio y, apenas unos días después, al principio de una guerra. Gadafi juró que lucharía hasta el último aliento y ya entonces se intuía que vendería caro su pellejo. No entraba en los planes del coronel abandonar el trono sobre el que se había auto-proclamado rey de África.

Seis meses después, al cierre de esta edición a finales de agosto, los rebeldes libios amparados por los bombardeos de la OTAN rompían el *status quo* logrando entrar en Trípoli. Hasta entonces, el frente en el este del país, así como el occi-

dental, habían permanecido estancados en un avance y retroceso de posiciones que no terminaba de inclinar la balanza a favor de los alzados y que ha ocasionado un profundo desgaste en todos los participantes en el conflicto. Si bien los insurgentes aún estarían lejos de alcanzar su objetivo, en opinión de un alto oficial de la OTAN que consideraba entonces que la caída de Trípoli no sería el fin de la guerra, esta ruptura de tablas en la partida ha precipitado la caída del régimen. Los expertos consideran a Gadafi, que se encuentra en paradero desconocido, acabado políticamente. Su postrera oferta de un gobierno de transición ha encontrado la negativa de los insurgentes y sólo le quedaría entregar el poder, un exilio forzoso en algún estado amigo o permanecer escondido en su propio país. Lograr el control de todo el territorio parece lejos del alcance rebelde, por el momento. Libia no es Trípoli y, en cualquier caso, para los insurgentes sería imposible mantener cualquier tipo de avance o resistencia sin la ayuda de los bombardeos de la Alianza Atlántica.

INTERVENCIÓN NO UNÁNIME

El 22 de febrero, gran parte de la zona oriental del país, la Cirenaica, en cuya capital, Bengasi, habían empezado las protestas, se encontraba ya bajo control rebelde. La frontera con Egipto, en manos de los revolucionarios, permitía el acceso de ayuda humanitaria y la salida de millares de refugiados que huían de la masacre que Gadafi empezaba a infligir a su pueblo. También el de los informadores. En Shahat, a medio camino entre Tobruk y Bengasi, el aeropuerto mostraba entonces los restos de la batalla, casquillos de munición de gran calibre, edificios bombardeados. En el hospital, de ambas poblaciones, y en la morgue, los excesos del coronel se hacían patentes en cuerpos desmembrados que se contaban por docenas; y en los improvisados cuarteles rebeldes había otra prueba de la barbarie del líder libio: mercenarios sudaneses, chadianos o nigerinos de poco más de 15 años que aseguraban haber aterrizado en el país hacía una semana con la promesa de un trabajo, y a los que se les había dado un arma y obligado a salir al frente «a matar rebeldes». Las denuncias de que Gadafi estaba

Rebeldes libios se refugian de una explosión durante un ataque a la ciudad de Ajdabiya.

empleando mercenarios africanos y de las violaciones en masa y asesinatos de civiles que estos estaban cometiendo, golpearon las conciencias occidentales. Human Rights Watch, entre otras organizaciones de derechos humanos desplazadas a la zona, ha documentado las detenciones arbitrarias y las desapariciones de decenas de personas, así como los casos en que las fuerzas del Gobierno han disparado contra manifestantes pacíficos.

Desde principios de marzo, pasadas dos semanas del inicio del conflicto, la comunidad internacional debatía ya sobre la necesidad de intervenir mediante el establecimiento de una zona de exclusión aérea sobre Libia, como la única opción para frenar la masacre que Gadafi estaba cometiendo contra su propio pueblo. El 27 de junio, la Corte Penal Internacional (CPI) emitió órdenes de arresto contra él y su hijo Saif por crímenes contra la humanidad por su papel en los ataques contra civiles, incluidos los manifestantes pacíficos, en Trípoli, Bengasi y Misrata, entre otras ciudades y pueblos de Libia. El principal proveedor de petróleo a Eu-



Una compleja realidad

LIBIA es un país árabe de mayoría musulmana suní con seis millones y medio de habitantes, más de la mitad de los cuales viven en Trípoli, mientras el resto se divide entre las cinco capitales principales del país. Acoge 1,2 millones de trabajadores de otros países árabes y subsaharianos y un día antes de iniciarse el conflicto exportaba 1,8 millones de barriles de petróleo al día. Su renta per cápita fue de 9.724 euros en 2010; la española de 20.421, según datos del World Factbook y su tasa de desempleo supera el 30%, sobre todo entre la juventud.

Desde 2003, el régimen inició una apertura al exterior que fue concretada en 2006 con la eliminación definitiva de las sanciones impuestas por las potencias occidentales, lo que propició la llega-

da de inversores para el desarrollo de la tecnología de extracción y refinado del petróleo.

En parte, gracias al segundo hijo de Gadafi, Saif el Islam que consiguió ganarse la confianza de muchos de los ciudadanos y de la comunidad internacional. Un dis-

curso que contrastaba con la fortuna personal que tanto él como los miembros de su familia amasaban mientras tanto y también con la verborrea amenazante, en la misma línea que su padre, que ha empleado desde el inicio de la guerra. La Cirenaica, en la

zona oriental del país, a pesar de ser la más rica en hidrocarburos, fue dejada a un lado en lo que a desarrollo e infraestructuras se refiere.

En su capital, Bengasi, se iniciaron las protestas que devinieron en guerra. La promesa de

En Bengasi se iniciaron las protestas que devinieron en guerra

Gadafi sobre la implementación de un plan de medidas que mejoraría la situación de la zona, llegó demasiado tarde aquel febrero.

El este del país se ha caracterizado también por una mayor islamización. Algo que ha aprovechado Gadafi que desde el inicio

del conflicto acusó a Al Qaeda del alzamiento. Aunque es cierto que varios grupos islamistas han mantenido su presencia en la región. Un cable del Departamento de Estado estadounidense de junio de 2008 desvelado por Wikileaks, hablaba del radicalismo en el este de Libia. Argumentaba que los combatientes libios de Afganistán e Irak se habían establecido especialmente en esta región y que esto habría influido en los más jóvenes.

El autor también subrayaba que la tasa de desempleo de los jóvenes de esta zona era de entre el 60 y el 70 por ciento. Al Qaeda, sin embargo, no tiene una operatividad real en la zona debido principalmente a la limpieza efectuada por Gadafi y al programa de rehabilitación de islamistas militantes, acometida por Saif el Islam.



Vassil Donev/EFE

Un niño muestra un cartel y la bandera libia pre-Gadafi en la celebración de las oraciones musulmanas de los viernes en el centro de Bengasi.

Grupos de mujeres armadas se unieron a las fuerzas leales al líder libio Muamar Gadafi.



Mohamed Messara/EFE

ropa y uno de los mejores trampolines para la inmigración hacia las costas occidentales del Mediterráneo, se hundía en una guerra que estaba dejando centenares de víctimas civiles.

Sin embargo, los fantasmas de Irak y Afganistán estaban demasiado presentes para reacciones precipitadas. Cuando la Liga Árabe dio su beneplácito a la intervención pasó una semana hasta que la decisión fue tomada en el seno del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas. Con la abstención de China y Rusia (con derecho a veto), India, Brasil y Alemania, que no quería asumir las víctimas civiles que también provocaría (y de hecho ha causado),

La intervención militar fue autorizada por Naciones Unidas

la intervención de la fuerza aérea, la ONU aprobó la creación de una zona de exclusión aérea.

UNA BOMBA DE RELOJERÍA

La intervención militar autorizada por Naciones Unidas, y comandada por la OTAN, en la que España participa, ayudó a evitar la caída precipitada del bando rebelde, pero no resolvió el problema y la guerra civil sigue enquistada en un avance y retroceso de posiciones que sólo en las últimas semanas parece empezar a inclinar la balanza a favor de los insurgentes. Prevista inicialmente para evitar la muerte de civiles, la misión ha devenido en respaldar *de facto* un cambio de régimen. Gran parte de la comunidad internacional reconoce como único representante válido del Estado Libio al Consejo Nacional de Transición (CNT), formado tras el alzamiento popular; Naciones Unidas ya ha ofrecido un paquete de ayudas y en la sede de la Liga Árabe en El Cairo, ondea la bandera monárquica tricolor adoptada por los rebeldes al inicio de la protesta. Este reconocimiento ha valido para conceder créditos o descongelar ac-

El régimen de Trípoli ha sido muy consciente de las limitaciones del compromiso de la OTAN

tivos que han permitido a los rebeldes obtener ingresos con los que mantener sus posibilidades en el terreno e intentar asegurar una transición ordenada. El control de las refineras (y la negociación sobre el suministro), que es vital para ganar la guerra, lo será para la transición, y cuando las potencias han intuido el final se han apresurado, como Italia, a ofrecer la ayuda económica pertinente al CNT.

Un artículo del diario británico *The Independent* afirmaba a finales de julio que los alzados podrían haber perdido hasta el 20% del territorio que tenían al inicio de la revuelta, a pesar de los bombardeos de la OTAN, que tampoco han tenido éxito en lo que los observadores han considerado intentos de acabar con la vida de Gadafi. Y los últimos avances en el oeste y en el este no significan que el conflicto esté próximo a acabar.

Estas «señales alentadoras», se deben, según altos mandos de la OTAN a la acción previa de las fuerzas aéreas de la Alianza Atlántica, que despejaban de peligro la zona, de forma que los rebeldes han podido progresar más rápido. Es lo que sucedió en Sirte días después de la caída de la capital. Aviones Tornado británicos lanzaron misiles sobre la ciudad natal del *raís* libio, donde se creía que éste se ocultaba. «No se trata de encontrar a Gadafi, sino de asegurarse de que el régimen no pueda seguir luchando contra su propio pueblo», explicó el ministro de Defensa británico, Liam Fox. La realidad sin embargo muestra que las conquistas insurgentes van de la mano de estas acciones.

El régimen de Trípoli ha sido muy consciente de las limitaciones del compromiso de la OTAN. Estados Unidos ha mantenido un papel secundario, mientras la misión que lideran Gran Bretaña y Francia, se acercaba rápidamente al techo de lo que sus recursos le permiten comprometer con la lucha. A finales de este mes debe revisarse la operación que la Resolución 1973 aprobó para tres meses que fueron prorrogados por otros tres en junio y que finalizan ahora. El avance en Trípoli y en Sirte ha demostrado la necesidad de acabar cuanto antes, aunque la OTAN ha dejado claro que está dispuesta a mantener

sus acciones el tiempo que sea necesario. La muerte del general Abdel Futuh Yunis en julio pasado mostró que el CNT no tiene todo bajo control, a pesar de haber gestionado bien la crisis, haberse ganado el respaldo internacional y organizado las instituciones para el funcionamiento de las zonas bajo su mando. Pero también dejaba entrever algunas de las dificultades a las que tendrá que enfrentarse al fin del conflicto.

UN EJÉRCITO DESESTRUCTURADO

Yunis fue el número dos del régimen hasta el inicio de las protestas de febrero cuando se convirtió en el primer alto mando del Ejército en unirse al alzamiento. Desde entonces había comandado las tropas rebeldes como parte del órgano ejecutivo del CNT. En julio, fue asesinado por una brigada rebelde islamista. El dominio de esas

milicias surgidas al calor de la revuelta será prioritario una vez acabado el enfrentamiento. El general Yunis había comandado hasta su muerte una tropa de soldados con escasa o nula formación militar, jóvenes en su mayoría que reciben entrenamiento sobre la marcha antes de entrar en combate.

Si Gadafi se encargó apenas dos años después del golpe de Estado, de prohibir los partidos políticos, el Ejército fue literalmente desestructurado a partir de los años 80. «Gadafi destruyó nuestro Ejército y lo convirtió en milicias porque temía que algún día pasaría lo que está ocurriendo ahora: que nos volviéramos contra él», explica Naima Rifi, oficial de Telecomunicaciones del Ejército libio destacada en Tobruk, y que desertó al inicio de la contienda. «Quería asegurarse la lealtad a sus hijos y fue diluyéndonos hasta que no quedó un Ejército de





Inmigrantes procedentes del norte de África en el puerto de Lampedusa.

Los enfrentamientos por el control de la ciudad de Ajbadiya.



Vassil Donev/EFE

verdad sino una panda de mercenarios y destacamentos aislados», asegura.

Esto habría influido en el hecho de que poco después del alzamiento gran parte de los militares, sobre todo en el este, unieron a la revolución. Junto a ellos, un ejército de jóvenes, ingenieros, profesores y estudiantes pasó a engrosar las filas de los alzados contra el régimen. «Nuestras armas son viejas, nuestros soldados, pocos. Por cada 10 mercenarios de Gadafi hay un solo rebelde. Nuestros jóvenes están luchando al mismo tiempo que aprenden a disparar», declaraba el coronel Ibrahim Boucheim, en Tobruk, el pasado abril. «No están entrenados pero saben por qué luchan, tienen una causa. Y no es lo mismo luchar por dinero que por un bien mayor», concluía.

EL RETO DEL CNT: LA UNIDAD LIBIA

Si la crisis en el país norteafricano está lejos de tener una clara solución bélica o por la vía del diálogo no lo será menos una eventual transición. Hace 42 años, el 1 de septiembre de 1969 Muamar Gadafi y un grupo de autodenominados *Oficiales Libres* acabaron con la monarquía del rey Idris. El Estado libio, se había configurado dos décadas antes, en 1950, uniendo tres regiones diferentes, Tripolitana, al oeste, Fezzan al sur y Cirenaica al este; y más de 140 tribus. El nuevo líder, perteneciente a la kabila Gadafa, no muy influyente, se encargó de aumentar las diferencias favo-

reciendo a algunas de esas tribus en detrimento de otras creando lazos que fortalecían su posición. El CNT o un eventual Gobierno de transición, tendrán que lidiar una vez finalizado el conflicto con todas las sensibilidades y deberán incluir en el proceso a los gadafistas, algo que a día de hoy, con los rebeldes deseando venganza y ejecutando a sus opositores por toda Libia, se antoja difícil. Aunque también porque es algo para lo que el país nunca se ha preparado. Gadafi, el Guía de la Revolución, que se autoproclamó años después rey de África, negaba ser el líder del país que en 1977 rebautizó como Jamahiriya, el Estado de las Masas. Una hipotética democracia directa que se asienta en la idea de que los libios gobiernan a través de asambleas populares, consejos locales que después llevan sus ideas a través de un representante al Comité del Pueblo, el órgano ejecutivo libio.

Apoyándose en la suposición de que así el pueblo ejercía un gobierno directo, Gadafi suprimió los partidos políticos, que se le antojaban innecesarios. La invención de la Jamahiriya supuso que cualquier tipo de oposición fuera considerada traición. «No podíamos sentarnos en los cafés y conversar sobre política, ni decir

nada que fuera en contra de lo que decía Gadafi. No teníamos permitido si quiera pensar. Su palabra era la ley», afirmaba un profesor de francés de la universidad de Bengasi que prefiere mantener el anonimato. «Si lo hacías, podías ser detenido y encarcelado o desaparecer para siempre», concluye el catedrático. El fin del conflicto es incierto, igual que la cifra de muertos que supera los 6.000, según la Liga Libia de Derechos Humanos, y el número exacto de refugiados. Mientras, el coronel Gadafi, de 69 años, 42 de ellos en el poder, parece dispuesto a seguir presentando batalla aún en la sombra, y los suyos siguen cometiendo carnicerías y resistiendo en focos dispersos por todo el país. Aún es difícil saber si se cerrará el paréntesis de la *primavera árabe* abierto en Libia.

Nuria Tesón

A día de hoy, la reconciliación con los gadafistas parece difícil



CAPITANÍA GENERAL de Aragón

El palacio decimonónico es bien de interés cultural y ejemplo destacado del neoclasicismo tardío de Zaragoza

La historia del edificio comienza a finales del siglo XIX. Casi 200 años después de su creación (1711), la Capitanía General de Aragón era la única en todo el territorio nacional que no tenía sede propia. Desde su constitución, había peregrinado por diferentes inmuebles señeros de Zaragoza con cierta asiduidad, en especial, después de la Guerra de la Independencia. Entre 1814 y 1877 —año en el que se compró el solar del actual palacio— la institución del Ejército había habitado seis de los once

inmuebles que iba a ocupar antes de estrenar su «casa». El penúltimo traslado fue en 1888, cuando se estaba ya a la espera de que concluyeran las obras en la actual capitanía, lo que sucedió finalmente en 1893, explica el comandante militar de Zaragoza y Teruel, general de brigada Francisco José Gan.

Entonces, el edificio se encontraba a las afueras de la ciudad, en una área de ampliación urbana y donde, en 1868, se había instalado la Exposición Universal de Zaragoza. Se encomendó el proyec-

to al Arma de Ingenieros, y tuvieron la responsabilidad de las obras en turnos sucesivos el comandante Carlos Vila, el coronel Francisco Rizzo, el teniente coronel Monorato de Saleta y el coronel José Gómez Pallette, encargado de concluir el edificio, cuenta el general Gan.

Para solventar la forma elíptica de la plaza de Aragón —entonces conocida como de Pignatelli— y la normativa urbanística vigente que ordenaba dejar cinco metros libres entre el límite de la propiedad y la construcción a levantar,



Izquierda, fachada principal. Arriba, vidriera con el escudo del Ejército de Tierra que cubre la escalera de Palafox.



Este balcón lateral es posterior al diseño original. Abajo, el salón del trono.

los ingenieros idearon el pequeño jardín que precede a su acceso principal.

La fachada noble se inspira en los palacios italianos del siglo XVI y es «una de las más logradas del neoclasicismo tardío de Zaragoza», indica el Boletín Oficial de Aragón del 12 de julio de 2002. La publicación recoge también la declaración de la antigua Capitanía General de Aragón como «bien de interés cultural con la categoría de monumento».

RELEVANCIA HISTÓRICA

Se trata de una calificación que el centenario edificio recibió por ser una «construcción u obra producto de la actividad humana, de relevante interés histórico, arquitectónico, artístico, etnográfico, científico o técnico, con inclusión de los muebles, instalaciones

El edificio se levanta sobre los solares de la Exposición Universal de 1868

y accesorios que expresamente se señalen como parte integrante del mismo», aclara el boletín aragonés.

Por su parte, el libro *El nuevo palacio*, obra del coronel director de obras Gómez Pallette, destaca el empleo de piedra de Tafalla y ladrillo rojo y prensado de Pamplona en la construcción de sus fachadas. La piedra encuadra esquinas y ventanas, mientras que los muros son de ladrillo, explica la obra.

A dichos materiales, en la fachada principal hay que añadir el mármol de la balastrada del balcón principal y la cantería de Novelda de las demás barandillas. La portada central está construida con sillares tafalenses y se organiza en torno a dos arcos del triunfo superpuestos con tres vanos, a semejanza de las creaciones del maestro italiano Palladio. Sobre la doble arcada se asienta su frontón, con un bajo relieve que representa a la diosa romana de la sabiduría, las artes





300 años de historia

Las capitanías generales tienen su origen en la Guerra de Sucesión. Felipe V las creó en el marco de su nuevo modelo de estado, que se caracterizó por las pautas centralizadoras que había conocido en su Francia natal, comenta el general José Francisco Gan, comandante militar de Zaragoza y Teruel.

En el caso de Aragón, su capitanía fue creada el 3 de abril de 1711 y su máximo representante —el capitán general— aunó en su persona más poder del que había ostentado la figura del virrey. Impartía autoridad militar, política, gubernativa y económica; y, en algunas etapas, incluso justicia, ya que asumió la titularidad de la Real Audiencia.

El primer capitán general de Aragón fue Alberto Octavio T'serclaes, de origen flamenco y hombre de confianza de Felipe V. Un siglo después destacó al frente de este destino el general José Rebolledo de Palafox, líder de la resistencia zaragozana durante Los Sitios (1808 y 1809). «Él fue designado para el puesto por aclamación popular, el único caso que se ha dado», señala el general Gan. Estos dos nombres figuran en una notable lista a la que de modo honorífico se suma el la patrona de la ciudad, la Virgen del Pilar —a petición popular con motivo del centenario de Los Sitios—, y el del justicia de Aragón Juan de Lanuza, ajusticiado por Felipe II en 1591. En su caso, recibió honores de capitán general en el enterramiento de sus restos en la Real Capilla de Santa Isabel en 1914.

A lo largo de su historia, la Capitanía General de Aragón ha contado con sedes que hoy son edificios emblemáticos de Zaragoza. «Algunas, incluso, son museos», apunta Gan. Dos ejemplos: su primera «casa» fue el palacio de la Aljafería, donde residen las actuales Cortes regionales; y tras la Guerra de la Independencia, con Palafox al frente, ocupó el palacio de los condes de Sástago o de la Diputación Provincial desde 1981, en la foto.

y las técnicas de la guerra Minerva, rodeada de atributos militares. Remata el conjunto un escudo de España sostenido por dos leones rampantes; sobre él se iza la Bandera nacional.

HOMENAJE A LA RESISTENCIA MAÑA

Tras la simétrica fachada, los ingenieros militares diseñaron un imprescindible paso de carruajes que desplazó la escalera principal del edificio hacia la derecha. Esta ubicación, sin embargo, no resta ni un ápice de esplendor a la escalinata que preside el general José de Rebolledo y Palafox.

Llaman la atención las lámparas que la iluminan y decoran a un tiempo. Son las originales y, como en el resto del inmueble, su fuente de alimentación era el gas. Aún se pueden observar las pequeñas llaves bajo sus tulipas que regulaban el encendido. Se trata de una instalación centenaria pero que ya evitaba cables y tubos a la vista que pudieran empañar la estética de sus estancias.

Además, los ingenieros emplearon mármoles de tres tonalidades, caoba y bronce para realzar la escalera, que se desdobra en su primer rellano. Aquí, aguarda a los visitantes una escultura de Palafox, fundida con el bronce de las piezas de artillería que defendieron Zaragoza del asedio de las tropas napoleónicas. La estatua, obra del artista

La escultura de Palafox se fundió con el bronce de cañones de Los Sitios de Zaragoza

aragonés Dionisio Lasuén, representa al general en el momento de negar la rendición de la ciudad a su homólogo francés Verdier, en 1808.

En la primera planta, la principal, están sus estancias más singulares. A la izquierda, el comedor de gala, con una mesa para 24 comensales y sillas con el escudo de Aragón labrado en lo alto de sus res-

paldos. Preside la sala un retrato del rey aragonés Alfonso I *El batallador*, realizado por Luis Taberner, afamado pintor de la época a quien también se deben las otras escenas que decoran la estancia.

El salón rosa ocupa la parte derecha de la planta noble. Destaca por su aspecto alegre frente a la sobriedad del anterior. Espejos, relojes y lienzos —la *Jota en el santuario*, *Fuera la bruja* o *Las flores de María*— decoran su interior.

ARMONÍA MATEMÁTICA

El espacio central de este primer piso lo ocupa la estancia más importante del palacio: el salón de corte, más conocido como salón del trono.

Al cruzar su umbral, la vista de sus geométricos suelos de mármol de diferentes colores compiten con sus techos por captar la atención de los visitantes. Los más observadores verán que el pavimento y el artesonado de su cubierta son espejos uno del otro, que guardan una simetría perfecta. Las paredes son de már-



Espejos, relojes, candelabros, porcelanas y pinturas decoran la sala rosa, junto al salón del trono.

Mármoles blancos y rojos, y molduras de caoba decoran la escalera principal.

mol, seda y nogal y están rematadas con una moldura de hojas de roble y medallones de bronce fundido, con los cuarteles de los escudos de España y Aragón.

A SEMEJANZA DEL PALACIO REAL

Realza la regia sobriedad del salón su escaso mobiliario —original del último tercio del XIX— y su básica decoración: las lámparas, algún jarrón oriental y cuatro esculturas, entre ellas, dos bustos de los reyes don Juan Carlos y doña Sofía.

El núcleo de la sala es un estrado cubierto por un palio rojo que cubre dos sillones del trono, de madera dorada labrada y terciopelo carmesí. La composición recrea el salón del trono del Palacio Real de Madrid. No en vano, los capitanes generales fueron la más alta autoridad de Aragón después del Rey durante buena parte de su historia. Una existencia de la que este 2011 se cumplen 300 años y sobre la que tiene mucho que contar esta Capitanía General, «un bien patrimonio de todos», en palabras del general Gan.

Esther P. Martínez
Fotos: Hélène Gicquel



El retrato de Alfonso I *el batallador* preside, al fondo de la sala, el comedor de gala.

Espacio cultural abierto

Como bien de interés cultural, el palacio de Capitanía está incluido en las rutas histórico-artísticas y turísticas de Zaragoza. Además, la sede militar abre con frecuencia sus puertas al público con diferentes propuestas: exposiciones, presentaciones de libros, conferencias y conciertos.

La institución también colabora con actividades locales, como la feria del libro, y es posible visitar la planta noble del edificio, bien durante las jornadas de puertas abiertas que se organizan regularmente, o a través de una solicitud por escrito acompañada con una copia del DNI dirigida al comandante militar de Zaragoza y Teruel.

Además, este 2011 el palacio ha incrementado su oferta cultural con motivo del tercer centenario de la creación de la Capitanía General de Aragón. El 25 de septiembre un concierto inaugura el programa de la recta final de la efeméride. Del día 23 al 7 de octubre, el salón del trono acoge la exposición de los Premios Ejército. El 20 del mismo mes la Capitanía celebrará la recepción oficial del III Centenario y se entregará el Premio General Palafox. Ya el 17 de noviembre está prevista la presentación de un libro sobre la historia de la capitanía aragonesa y el día 24 el salón del trono ofrecerá una velada musical de corales. El 15 de diciembre, el concierto de Navidad, a cargo de la coral de San Hermenegildo, pondrá un broche musical al aniversario.

Segovia Y LA QUÍMICA

La ciudad del Acueducto celebra el año internacional de la alquimia moderna

EN 1911 Marie Curie recibió el premio Nobel de Química. Un siglo después y en homenaje a la gran dama de la Ciencia, que en 1903 ya había obtenido el de Física, el mundo celebra este 2011 el año de la alquimia moderna.

Los impulsores de la cita han sido la UNESCO y la Unión Internacional de la Química Pura y Aplicada, es decir, el organismo de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, y la asociación buque insignia de la Química internacional, foro de encuentro de científicos de todo el planeta. Y, como no podía ser de otra manera, han elegido un lema para la ocasión: «Química: nuestra vida, nuestro futuro».

DESDE 1764

El eslogan parece que ni pintado para la Segovia de finales del siglo XVIII. Aquella en la que se fundó el Real Colegio del Artillería (1764). Entonces la Química llegó a la ciudad y, poco a poco, fue un hilo más en el tapiz de su historia hasta llegar a la actualidad. Incluso, mejoró las tinturas de algunas de sus hebras. Así lo cuenta la exposición *Las huellas de la Química, las huellas de Segovia*, abierta al público hasta el 16 de noviembre en la biblioteca de la Academia de Artillería y organizada por el centro militar y la IE University, con sede en la capital.

En la institución académica castrense nacieron fórmulas que mejoraron los tin-

tes de la importante industria textil local. Entre su profesorado figuró el químico francés Louis Proust, considerado como uno de los padres de la Química moderna. En las aulas segovianas, el maestro Proust descubrió en 1799 la *ley de las proporciones definidas*, formulación pilar de esta ciencia que reza lo siguiente: «Cuando se combinan dos o más elementos para dar un determinado compuesto, siempre lo hacen en una relación de masas determinada».

La después inmortal ley sirvió ya entonces a quienes debían ser diestros en el manejo de las sustancias para conseguir



Matraces, probetas, un vaso de precipitados y otros útiles con las estanterías de la biblioteca al fondo.

explosivos de más potencia o lograr el mayor potencial de sus piezas de artillería.

Para su cualificada formación, los cadetes contaron con otros ilustres docentes, como el general Tomás de Morla y Pacheco, que de los pupitres del alumnado pasó al estrado de los profesores. Morla plasmó todo el conocimiento químico aplica-



Instrumental de experimentación y discurso de Proust a los artilleros.

do y especializado en los problemas de la Artillería, de la fabricación de la munición a la fundición de las piezas artilleras en su *Tratado de Artillería* (1784). Con dicho estudio, Morla contribuyó a la educación de los artilleros españoles durante más de 50 años; y se empleó como manual en academias militares europeas.

PARA LOS AGRICULTORES

Pero además de a la Artillería, la Química estaba a todo. Así lo demostró en 1790 el coronel artillero Luis García en el *Discurso físico-anatómico sobre las plantas dirigido a los agricultores*, con información de la composición de suelos y abonos para mejorar la producción. El capitán Juan Munárriz tradujo en 1795 el *Arte de fabricar el salino y la potasa*, atribuido a otro de los grandes de la Química, Lavoisier, y muy útil en el blanqueo de lienzos, lavado de lanas o fabricación de vidrio, además de para obtener pólvoras.

Y así, la ecuación Artillería-Segovia-Química continúa su equilibrio perfecto. Muestra de ello es esta exposición o los trabajos del coronel Antonio Blanco sobre el explosivo amonal allá por los años 30.

Esther P. Martínez

Fotos: Alberto Carrera/Academia de Artillería

Una exposición en la Academia de Artillería muestra la aportación militar al acervo científico segoviano

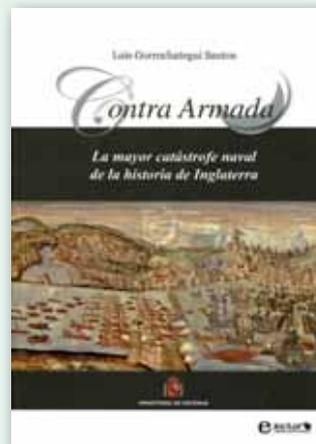
**MINISTERIO DE LA GUERRA (1931-1939)
TIEMPOS DE PAZ,
TIEMPOS DE GUERRA**

Ángel Bahamonde Magro,
Julio Aróstegui,
Manuela Aroca

224 páginas



PVP: 25 euros
ISBN: 978-84-9781-674-8



PVP: 29 euros
ISBN: 978-84-9781-652-6

**CONTRA ARMADA:
LA MAYOR CATÁSTROFE
NAVAL DE LA HISTORIA
DE INGLATERRA**

Luis Gorrochategui Santos

436 páginas

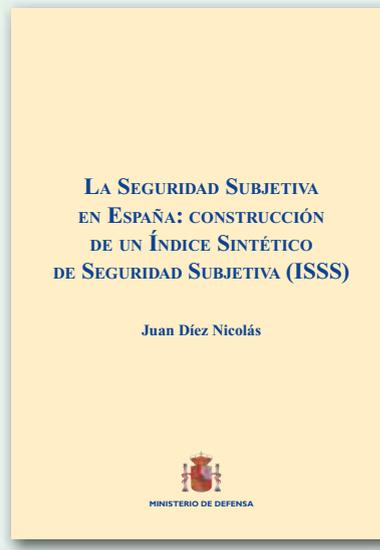
**CUATRO VIENTOS, CUNA
DE LA AVIACIÓN MILITAR
ESPAÑOLA DESDE LOS
ALBORES HASTA EL 18 DE
JULIO DE 1936**

Adolfo Roldán Villén

368 páginas



PVP: 30 euros
ISBN: 978-84-9781-641-0



PVP: 5 euros
ISBN: 978-84-9781-673-1

**LA SEGURIDAD
SUBJETIVA EN ESPAÑA:
CONSTRUCCIÓN DE UN
ÍNDICE SINTÉTICO DE
SEGURIDAD SUBJETIVA
(ISSS)**

Juan Díez Nicolás

200 páginas

El NH90 - Preparado para afrontar los futuros desafíos de las Fuerzas Armadas.



Dotado con la última tecnología, aumenta la capacidad para las tripulaciones que utilizan este sistema de armas en todas las misiones tácticas y operativas que se deriven de las necesidades futuras. Es más, el NH90 no solo establece nuevos estándares en versatilidad, seguridad y fiabilidad, sino también en términos de coste-eficacia de mantenimiento y disponibilidad.

